

AFUERA HAY
500 MIL TIPOS QUE DICEN
SER EL PAPÁ DE DANIELA.



ANTES DE QUE SEA DEMASIADO TARDE

Página / 2

**Reclame
al canillita
la chequera
GOURMET**

Rosario/12

Reclame el ejemplar de Página/12

El ministro del Interior, Carlos Corach, se reunirá hoy con todos los candidatos a gobernador del peronismo santafesino, pedirá que haya un pacto de no agresión y que unifiquen algunas candidaturas

Página / 3

pacto de no agresión y que unifique algunas candidaturas

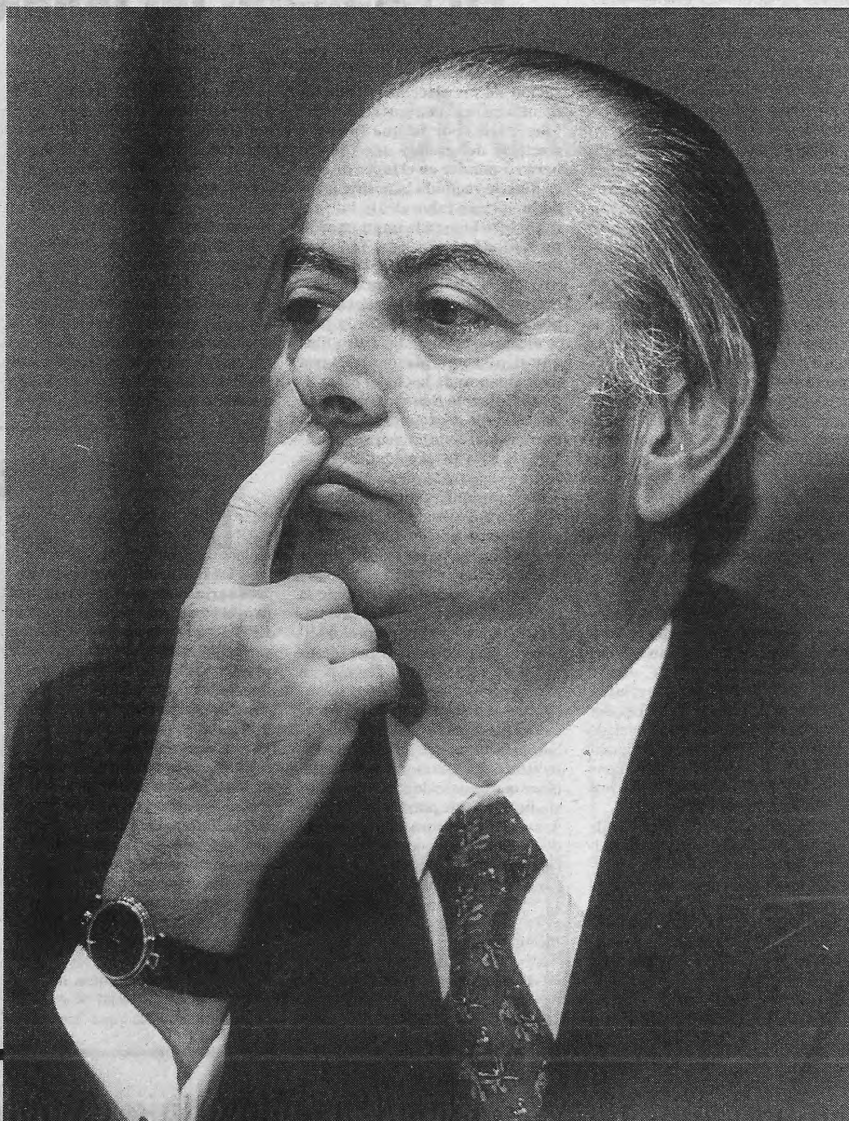
Página /3

SUBORDINACION Y VALOR

DESCENSO A LOS INFIERNOS

LIBEREMOS

Si se tratara de un juego de
adivinanzas, más de uno fra-
casaría estrepitosamente. El en-
tretenimiento consiste en leer el
siguiente párrafo en voz alta: “Se
reunieron en el día de la fecha los
dirigentes del sublema Liberemos
a Santa Fe, tratándose distintos
temas de la realidad santafesina...”. El orador deberá pre-
guntar entonces a qué partido po-
lítico representa este sublema.
Los que hayan mencionado a sec-
tores de izquierda deberán ser
abucheados estentóreamente.
Porque Liberemos a Santa Fe, pa-
ra sorpresa de todos, pertenece a
la Unión del Centro Democrático
(UCeDé).



12

Las voces del
disenso,
por **Reynaldo**
Sietecase

ZOF ARREGLO SU REGRESO A CENTRAL POR UN AÑO

EL ANGEL SOBREVUELA ARROYITO

Página / 6

Chóferes a la espera

El secretario general de la Unión Tranviarios Automotor, Manuel Comejo, informó anoche que el próximo miércoles 5 de julio a las 18 se realizará una asamblea general de delegados en la que se analizará la posible adopción de medidas de fuerza si los empresarios "no cumplen con el pago de los salarios en tiempo y forma". La decisión fue adoptada luego de un breve plenario—que apenas se prolongó por 30 minutos—realizado en la sede de la UTA. "Nos vamos a reunir dos días antes de la fecha de cobro para evaluar la situación", remarcó Comejo, y agregó que "los empresarios hasta ahora sólo han comentado que no van a poder pagar los salarios. En el transcurso de estos días vamos a ir analizando la situación y tomaremos la decisión dos días antes de la fecha establecida para el cobro".

Radicales insisten

Los concejales radicales Vicente Cuñado, Jorge Boasso, Norberto Soriano y Federico Steiger ratificaron "todos los términos" de la denuncia que presentaron contra el intendente Héctor Cavallero en la Secretaría de Trabajo de la provincia por "contrataciones fraudulentas de los empleados públicos". Ante la respuesta del intendente, que acusó a estos ediles de "denunciar cuando ellos mismos me pedían nombramientos", los legisladores le respondieron que "lo desafiábamos (a Cavallero) a que demuestre que le hemos solicitado el nombramiento de alguien en la planta de personal municipal. Si él puede probarlo, nosotros renunciaremos a nuestras bancas", prometieron los ediles.

Vecinos sin luz

La Empresa Provincial de la Energía (EPE) anunció cortes para hoy en las siguientes zonas y horarios: de 9.30 a 13.30 en Nicaragua, Zuviría, Brasil y Marcos Paz. De 10 a 14 en bulevar Oroño, arroyo Saladillo, avenida Circunvalación, Frías, avenida Bermúdez, ex vías del Ferrocarril Belgrano, avenida Circunvalación y avenida San Martín; Pasaje Melián, Arrieta, España, Khantuta, Paraguay y avenida Circunvalación. De 12 a 18 en Gorriti, Pedro Lino Funes, French, Rouillon, J.J. Paso y Larrea, J.J. Paso, Magallanes, República y De Angelis.

Bancarios dicen no

La comisión interna de los trabajadores del Banco Provincial de Santa Fe y las distintas seccionales de la Asociación Bancaria exigieron formalmente ante el Poder Ejecutivo provincial el retiro inmediato del proyecto de privatización de la entidad, "cuya permanencia en el ámbito legislativo—indicaron—se hace hoy aún más insostenible en un gobierno que se está por ir, más aún cuando la mayor parte de los candidatos a sucederlo no defienden ese proyecto en sus expresiones públicas". Los bancarios agregaron que "el oficialismo se olvida ahora del reconocimiento del propio Roque Fernández sobre que éste es uno de los bancos más sólidos del país, que no es deficitario, y que por esa misma fuerza se pueden garantizar los pagos de sueldos y jubilaciones puntualmente, en la provincia de mayor índice de desocupación del país".

La Alianza Opositora reclama la anulación del libelo impugnador

La contraofensiva jurídica de los apoderados de la UCR, el PDP y PSP, conlleva un pedido de "pronto despacho".

(Por J.C.T. desde Santa Fe) La Alianza Santafesina atacó ayer en dos frentes la decisión del presidente de la Corte Suprema y jefe del Tribunal Electoral, Decio Ulla, de dar curso a un pedido de impugnación del superlema planteado por el ignoto Frente Emancipador: reclamó la "nulidad" de la medida, y en su caso la "revocatoria" si el primer recurso no prospera y queda abierto el incidente. La contraofensiva jurídica de los apoderados de la UCR, el PDP y el socialismo popular, conlleva un pedido de "pronto despacho" para evitar que "so pretexto de una seudo impugnación"—como califica al "libelo" de Jorge Sales—se suspenda la aprobación de la Alianza, y se incurra en "morosidad judicial injustificada", una hipótesis equivalente "al mal desempeño de funciones" que podría convertir a Ulla y a los otros miembros del Tribunal, el camarista rosarino Eduardo Sorrentino y la santafesina Anini Salik, en blanco de "un juicio político".

El escrito fue presentado ayer a las 17.20 en la mesa de entradas de la Secretaría Electoral, en el mismo momento en que los tres líderes de la Alianza, Horacio Usandizaga, Alberto Natale y Guillermo Estévez Boero, se entrevistaban con Ulla y sus colegas del Tribunal para reclamar las garantías del caso. Gestos adustos y señales de preocupación fueron las primeras actitudes que dejaron traslucir los tres legisladores que a media mañana también se habían reunido con el secretario electoral, Avelino Amado Lago, con el mismo objetivo.

Usandizaga, Natale y Estévez Boero—a quienes luego se sumó Rafael Martínez Raymond—aparecieron en la escena santafesina "para prevenir el fraude" y encabezaron personalmente una durísima cruzada política contra una "impugnación carente de todo asidero jurídico".

Más tarde, después de la reunión con Ulla, Sorrentino y Salik—los tres miembros del Tribunal Electoral—ninguno de los dirigentes opositores ocultó su "inquietud y profunda preocupación por el curso de los acontecimientos". "Fue una conversación cordial—dijo Estévez Boero a Rosario/12. Nos escucharon y expresaron que actuarán conforme a derecho, así que yo no podría decir que tengo una impresión positiva o negativa sobre cómo se resolverá" el caso. "Se abre un plazo hasta la semana que viene en que posiblemente exista una resolución".

"Creemos que es un hecho muy grave, porque se ha otorgado identidad procesal a un escrito anodino que no dice absolutamente nada", añadió el líder socialista al descalificar la impugnación del Frente Emancipador aceptada por Ulla. "Se corre traslado cuando lo que hubiera correspondido era no hacer lugar, como se pone muchas veces en las pretensiones mal tramitadas o inexistentes".

Mientras tanto, los apoderados de la UCR, Florencio Martín; Luis Alberto Mauri, del PDP, y Eduardo Nini, del PSP, articularon la defensa del superlema—en un escrito presentado ayer a la tarde—con dos recursos: uno de "nulidad" de la decisión de Ulla de admitir la impugnación del Frente Emancipador, y un segundo planteo de "revocatoria" de la misma medida para el caso que el primer recur-

so sea rechazado. En ambos casos se solicitó un "pronto despacho" bajo la advertencia de que los miembros del Tribunal podrían incurrir en "morosidad judicial" y ser blancos en un "juicio político" y hacen "reserva de derechos" como para llevar la causa—si cae la alianza—ante "la Corte Suprema de Justicia de la provincia y eventualmente plantear el caso federal".

La impugnación del Frente Emancipador dejó al superlema al borde de la arritmia legal: la alianza fue presentada el 5 de junio, por lo que ayer, 21 de junio, venció el plazo para que se la considere "ajustada a derecho" y por consiguiente dentro de la competencia electoral del 3 de setiembre. El escrito de Sales que fue aceptado el domingo a las 9 de la mañana y notificado a los partidos opositores el lunes, se convirtió entonces en una chicana que deja poco margen a la maniobra: si la alianza cae por cuestiones formales, los partidos opositores podrán constituir un nuevo frente, pero ya con una lista única sin la oferta electoral de llevar candados y fórmulas separadas. Eso es lo que está en juego.



Horacio Usandizaga, candidato a gobernador del radicalismo. Se trata de "una seudo impugnación" al "libelo" de Jorge Sales.

SUSPENDEN COMPLEMENTARIAS EN AMSAFE

La elección de nunca acabar

El Ministerio de Trabajo de la Nación suspendió la realización de las elecciones complementarias en la Asociación del Magisterio, por lo que la junta electoral del gremio docente deberá responder en el lapso de cinco días de recibida la notificación de la cartera laboral. De tal forma se hizo lugar a la impugnación presentada por la lista Trabajadores de la Educación, por entender que existía proscripción contra dos listas sin que existieran argumentos. En caso de que la junta electoral se tome los cinco días que tiene como plazo, se estaría prorrogando de hecho el mandato de Ediberto Sánchez, que vence el sábado 24 de junio. "Nos tomaremos el tiempo que sea necesario", dijo la presidenta de la junta electoral, Amelia Martínez Truco, aunque se supone que será entre hoy y mañana. Esta nueva instancia prolonga aún más la formalización de los resultados de AMSAFE.

"Nosotros hemos suspendido la realización de las elecciones complementarias por imposición del Ministerio de Trabajo", afirmó Martínez Truco, y señaló que "está en manos de nuestros abogados la respuesta legal a esta decisión". La presidenta de la junta electoral de AMSAFE informó que "el artículo 71, inciso D, del estatuto docente establece que en caso de acefalía son los síndicos los que pueden convocar a una elección dentro de un período de diez días", aunque aclaró que "ésta es una situación muy delicada por lo que no conviene hablar de más". La respuesta de la junta se producirá entre hoy y mañana, argumentó Martínez Truco.

Por su parte, la lista Trabajadores de la Educación (José María Tessa), la más votada el pasado 23 de mayo, sostiene que no había razones

para convocar a votar a los llamados doble sobres como tampoco existían suficientes razones para constituir las mesas que en su oportunidad no lo hicieron. Ambas listas indicaron que cualquier irregularidad debió haberse denunciado a la junta electoral en las 72 horas posteriores al acto eleccionario, hecho que no ocurrió.

El dirigente rosarino José Tessa opinó que "las mesas anuladas no iban a dar vuelta un resultado que ya tenía una diferencia de 600 votos a favor nuestro, pero esto demuestra la intención de Ediberto Sánchez de perpetuarse en el poder hasta el 10 de diciembre para luego asumir su banca como diputado provincial, por ello ha complicado las elecciones desde el mismo día 23".

El 24 de junio vence el mandato de la actual conducción y el acto de asunción de la nueva comisión debe concretarse el domingo 25 de junio.

Ayer debieron concretarse las elecciones complementarias donde votarían 1359 docentes luego del controvertido y lento escrutinio que arrojó 5126 votos para la lista Trabajadores de la Educación, sobre la lista encabezada por Susana Stamatini (Nueva Educación Popular), que fue apoyada por 4635 docentes y César de Urquiza (Educación Popular Auténtica) en tercera posición con 4361 votos.

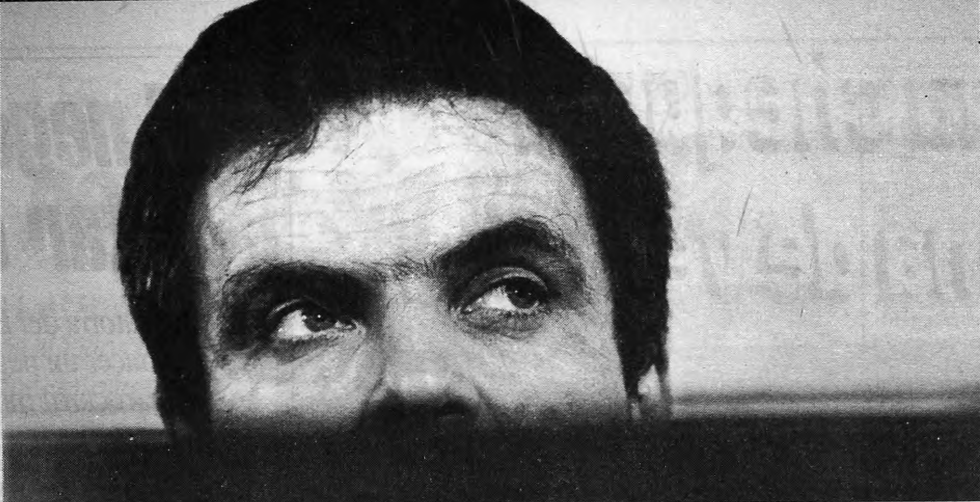
La Bolsa apoya privatizar la EPE, pero con modificaciones

La Bolsa de Comercio de Rosario hizo público su apoyo al proyecto de transformación de la EPE lanzado por el oficialismo reutemista, aunque remarcó que pueden realizarse "algunas modificaciones y agregados". La Bolsa sostuvo que "los inconvenientes de diverso tipo en el servicio eléctrico que reciben los usuarios santafesinos devienen en gran medida de los distintos roles que ocupó el Estado provincial en el sector como planificador y como empresario". Agrega que "en la medida en que se privatice la planificación y la gestión, los riesgos pasarán al dominio exclusivo de los empresarios que pongan en juego su capital en aras de obtener una rentabilidad esperada".

Entre las observaciones del proyecto de ley provincial de energía, la institución indicó que "un aspec-

to opinable lo constituye el destino de casi la tercera parte del fondo de desarrollo provincial a la capitalización del Banco de Santa Fe SA". Otras observaciones específicas son que "quedan sin precisar distintos temas, como ser, formas de determinar los costos de los servicios, factores para estimular la eficiencia, criterios para la fijación de los cuadros tarifarios y pautas para medir la calidad de los servicios. Un aspecto que debe merecer particular atención es la transparencia en la actuación del Ente Regulador, sobre todo en los asuntos referidos a modificaciones de tarifas, y es cuestionable la posibilidad que se le da al Ente de requerir una tasa complementaria a los generadores, transportistas y distribuidores cuando los recursos estimados al momento de confeccionar su presupuesto resulten insuficientes".

Cavallero, Obeid, Carignano, Lamberto, Bermúdez, Rubeo, Cevallo, Aranda, y Vernet discutirán con Corach, en Casa Rosada, el plan de campaña electoral y el eventual levantamiento de candidaturas. Por otro lado, Bermúdez está a punto de cerrar con Cavallero para ser intendente, como lo adelantó ayer Rosario/12.



Carlos Bermúdez, candidato a dos puntas.

El gobierno nacional quiere que se defina ya.

REUNION CUMBRE DE CANDIDATOS DEL PJ CON CORACH

Cara a cara con el ministro

(Por L. R.) Hoy a las 9, los ocho candidatos a gobernador más importantes que tiene el peronismo de Santa Fe se encontrarán cara a cara en el despacho del ministro del Interior Carlos Corach, en la Casa Rosada. La reunión fue convocada ayer y tiene como objetivo principal "trazar los ejes fundamentales de lo que será la campaña del PJ en la provincia para el próximo 3 de setiembre", según había manifestado el propio Corach en las reuniones que mantuvo con algunos de los candidatos días pasados. Héctor Cavallero, Jorge Obeid, Raúl Carignano, Eduardo Cevallo, Oscar Lamberto, Luis Rubeo, Saturnino Danti Aranda y hasta José María Vernet discutirán con funcionarios nacionales "una estrategia común y un pacto de no agresión entre los distintos sublema", según trascendió. Si bien los candidatos a vice no están oficialmente invitados—para que la reunión no sea tan multitudinaria—algunos cabeza de sublema llevarán el suyo para ver si lo pueden sentar en la reunión. Mientras en Buenos Aires el PJ trata de ajustar su estrategia para Santa Fe, las negociaciones siguen en marcha y hoy podrían confirmarse dos importantes candidaturas para Rosario: el indeseado Carlos Bermúdez "está muy cerca de cerrar como candidato a intendente del binomio Cavallero-Perotti", según confirmaron fuentes de ese sector. Y el cantante y diputado nacional Enrique Llopis acompañará a Cevallo en la boleta, también como candidato a intendente de esta ciudad.

"Me encontré con el mensaje en el contestador automático", dijo Cevallo a Rosario/12 al confirmar que sería de la partida para la reunión con Corach, por lo que "no pude hablar con nadie para conocer detalles de la convocatoria. Aunque supongo que está relacionada con la estrategia global que el lema va a llevar adelante en la campaña para las elecciones".

Por su parte, Cavallero señaló a este diario que "esta reunión ya había sido adelantada cuando nosotros (él y Perotti) estuvimos con el ministro Corach y con el presidente Carlos Menem. En esa oportunidad nos manifestaron que en los próximos días iban a convocarnos a todos para evaluar estrategias y también para unificar un discurso de cara a los comicios de setiembre".

Otro de los convocados, el senador

Rubeo, señaló que "es una reunión que el peronismo tenía que hacer en algún momento y creo que va a ser muy positivo que nos juntemos todos los candidatos, para ajustar detalles de lo que será todo el proceso electoral".

Pero la experiencia política, y más cuando se trata del peronismo, indica que "cuando las mesas son muy grandes y abiertas, no hay decisiones trascendentes que se tomen", como confesó uno de los protagonistas del encuentro que se realizará en la Rosada, al desestimar la posibilidad de que se hable del ajuste político que quiere el gobierno nacional para reducir la oferta electoral del peronismo. "Francamente no creo que se hable de este tema delante de todos, si no hay una reunión aparte entre algunos de los candidatos", aseguró la fuente.

Por otro lado, Cevallo admitió a este diario que "las negociaciones con Llopis están muy avanzadas y posiblemente mañana (por hoy) podamos hacer algún tipo de anuncios", aunque aclaró que "todavía no está dicha la última palabra".

En el caso de Bermúdez, que sigue sin definir su candidatura aunque ya esté lanzado desde hace varios meses, hoy podría hacer el anuncio oficial de su intención electoral: candidato a intendente de Rosario por el sublema Todos por Santa Fe que encabezan Cavallero y Perotti. "El acuerdo está muy cerca, pero queremos una confirmación definitiva y sin sorpresas", dijo uno de los operadores del Tigre en alusión a los frustrados anuncios que se hicieron en torno de Bermúdez de parte de varios candidatos que después tu-

vieron que desandar el camino. Se espera que Cavallero mantenga hoy en Buenos Aires una reunión a solas con el presidente de la Cámara de Diputados de Santa Fe para definir el acuerdo, que fue adelantado por Rosario/12.

La secretaria de Asuntos Legislativos Liliana Gurdulich adelantó que "para nosotros Bermúdez es el candidato natural del PJ en Rosario".

FRACASO ALIANZA CON DE MATTIA

Fascendini, otro que sigue

El candidato a gobernador por el sublema radical La Esperanza en Marcha, Carlos Fascendini, anunciará a su compañero de fórmula en el plenario que la corriente realizará el sábado en Santa Fe, aunque trascendió que el ofrecimiento recayó en un intendente del centro-sur de la provincia. Sobre el frustrado acuerdo con el sublema que encabeza el intendente de Venado Tuerto, Ernesto De Mattia, Fascendini se-

ñaló a Rosario/12 que "nunca hubo conversaciones de fondo y además De Mattia pretende que nosotros bajemos nuestra candidatura, cuando en realidad tenemos mejor intención de voto que él". También criticó duramente la impugnación contra la Alianza Santafesina que presentó en la Justicia el Frente Emancipador, al señalar que "es una burda maniobra política a la que el doctor Ulla (Decio, presidente de la Corte y del Tribunal Electoral) se prestó".

La corriente también tiene los ojos puestos en Gonzalo del Cerro, el ex decano de la Facultad de Medicina y viejo militante del FARO, como candidato a intendente de Rosario.

Respecto del frustrado intento de consolidar un sublema más fuerte a través de una fórmula conjunta con De Mattia, Fascendini aseguró que "la insistencia de De Mattia de encabezar el sublema hizo que las negociaciones no prosperaran. Nosotros entendemos que hay una estrategia para el radicalismo, ya que la nuestra es prácticamente la única candidatura (con la excepción del peronista Jorge Obeid) del centro-norte de la provincia, y además tenemos mejor intención de voto nosotros, por lo que no tendríamos ningún inconveniente en llevarlo a De Mattia como candidato a vicegobernador".

Respecto de la impugnación a la Alianza Santafesina, Fascendini aseguró que "es una burda maniobra política que no contiene ninguna impugnación concreta. Son todas vaguedades interpuestas por un ignoto dirigente. Pero lo más lamentable es que el presidente de la Corte Suprema se haya prestado a una maniobra de esta naturaleza. Por eso estamos estudiando la posibilidad de iniciarle un juicio político, porque no es la primera vez que Ulla actúa como máxima autoridad judicial con ribetes enteramente políticos".

Y agregó que "illegado el caso en que tengamos que presentar una apelación a esta medida, ¿ante quién la tenemos que hacer? Ante la Corte Suprema, y allí nos volvemos a encontrar con el doctor Ulla. Es decir, el mismo que nos puede llegar a acusar es quien va a resolver también sobre la cuestión en segunda instancia". Fascendini no comparte con otros candidatos la idea de que debe ser el actual gobierno el que tome decisiones sobre el futuro del Banco de Santa Fe: "Lo que haga Reutemann, lo va a hacer mal".

Senadores por el BID

Senadores nacionales de la bancada oficialista decidieron anoche remitir una nota al presidente del Banco Central de la República Argentina (BCRA), Roque Fernández, para que se brinde "a la mayor brevedad una solución favorable y definitiva a la situación planteada por el Banco Integrado Departamental (BID)". La firma que encabezaba la lista de legisladores es la del titular de la Cámara alta, Eduardo Menem, lo que despertó un sinfín de suspicacias en el seno del menemismo.

Además del Hermano Eduardo—como se lo conoce al presidente del Senado—, Luis Rubeo, Jorge Massat, Augusto Alasino, Ana Peña de López, Juan Carlos Romero, Antonio Cafiero, Deolindo Bittel, Carlos Verina, Cesar Mac Karthy, José Figuerola, Fernando Cabana, Felipe Ludueña, Julio San Millán, Enrique Martínez Almudevar, Guillermo Snopek y Julio Miranda suscribieron la peti-

ción remitida al titular del BCRA.

"Nuestro planteo está motivado en la seguridad que está respaldando una entidad con profundas raíces en el sur de la provincia de Santa Fe, especialmente en la ciudad de Rosario", señaló el comunicado que viajó desde Congreso hasta la city porteña.

Los legisladores agregaron en el texto enviado a Fernández que "como senadores nacionales hemos votado favorablemente la creación del Fondo Fiduciario para asistir a las instituciones con este tipo de problemáticas y somos conscientes que de no darse una respuesta favorable, ágil en tiempo y forma, respecto de la suspensión vigente, se estarán minando las bases de una entidad que fue afectada en su accionar por una situación de coyuntura internacional".

El BID permanece suspendido, aunque el propio presidente Carlos Menem anunció que sería reabierto en menos de un mes.

Met
RESPALDAN
Sanatorio Parque
Y MEDICUS - ☎ 254698

La decoración con plantas naturales es la más acorde para esta época y es posible gracias al actual sistema por abono que le ofrece **The Garden**

The Garden

Mantenimiento
Decoraciones
Parquearizaciones

Tel: 400159

Nos proveemos en:
LA NARANJA
PLANTAS
9 de Julio 2248 ROSARIO

GOBIERNO DE SANTA FE
EMPRESA PROVINCIAL DE LA ENERGÍA

LICITACION PUBLICA N° 985

Objeto: Tendido de L.A.M.T. de 33kV, montaje electromecánico de S.E.T.A. de 160 kVA y reforma de R.A.B.T. en la localidad de Funes.

Presupuesto Oficial: \$ 93.000 (Pesos noventa y tres mil). IVA incluido.

Apertura de Propuestas: 18-07-95. Hora: 10:00.

Precio de Legajo: \$93.- (Pesos noventa y tres).

LICITACION PUBLICA N° 986

Objeto: Contratación de distribución de facturas por consumo de energía eléctrica en la ciudad de Rosario y localidades de la C.G.A. Zona Rosario.

Presupuesto Oficial: \$ 1.018.959 (Pesos un millón dieciocho mil novecientos cincuenta y nueve mil). IVA incluido.

Apertura de Propuestas: 12-07-95. Hora: 11:30.

Precio de Legajo: \$300.- (Pesos trescientos).

LICITACION PUBLICA N° 987

Objeto: Provisión y Tendido de un C.A.S. entre S.E.T. Rosagualpa a Obrador Field y C.A.S. entre S.E.T. Sívori y S.E.T. Córdoba y Sucre.

Presupuesto Oficial: \$ 75.000 (Pesos setenta y cinco mil). IVA incluido.

Apertura de Propuestas: 19-07-95. Hora: 10:00.

Precio de Legajo: \$75.- (Pesos setenta y cinco).

Venta de Pliegos e Informes: Empresa Provincial de la Energía. San Martí 2365. Galería Garry. Piso 7. Of. 7. Tel. 23260 / 31887. Santa Fe.

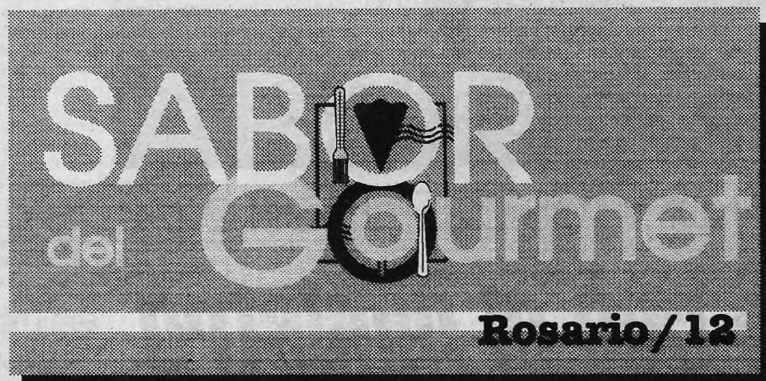
Gobierno de Santa Fe
MINISTERIO DE OBRAS, SERVICIOS PUBLICOS Y VIVIENDA
CONCESION DE OBRAS VIALES A MUNICIPIOS Y COMUNAS
LEY N° 11.204

NOTIFICACION A MUNICIPIOS Y COMUNAS CON INTERES EN LA CONCESION DE LA RUTA N° 93

A los efectos previstos en el Art. 1° del Decreto Reglamentario de la Ley N° 11.204, se notifica a los Municipios y Comunas con interés en la Concesión de la Ruta Provincial N° 93, tramo: Hughes - Límite Provincia de Córdoba que la Municipalidad de Firmat ha solicitado la Concesión de dicha Ruta.

Las solicitudes de incorporación a la Concesión serán recibidas, dentro de los diez (10) días de la publicación de este aviso, en Mesa General de Entradas del M.O.S.P.V. - Casa de Gobierno - 3 de Febrero 2649 - 1° Piso - Santa Fe.

Una chequera llena de ventajas...



Este cupón le brinda, por pago en efectivo, el 50 % de descuento hasta 4 personas, en los negocios adheridos a Sabor del Gourmet. (Excluye bebidas, cubiertos y menús especiales). El descuento tiene vigencia dentro de los días y horarios especificados en el fondo de la chequera. Válido hasta el 23 de julio inclusive.

Presente el cupón en el momento de pedir su cuenta

El sistema está creado para el beneficio del consumidor y el comerciante mutuamente, si tiene alguna duda, queja o recomendación, no dude en llamarnos.

Rosario/12. Tel: 216806/3976/5812

Estos son los restaurantes adheridos al sistema

Marcelo Megna RESTAURANT del SIGLO Alta Cocina	Córdoba 1941 (Reservas 488310) Lunes a jueves noche	PUEBLO NATAL Parrilla Restaurante	Av. Pellegrini 1977 (Reservas 827087) Domingo a jueves noche Lunes a sábado 1/2 día
POPEYE Pescados Mariscos Parrilla	Arroyo Ludueña y el río (Frente Parque Alem) Siempre 1/2 día y noche	ALVEAR Y NUEVE Parrilla	Alvear y 9 de Julio (Reservas 493811) Domingo a viernes noche Sábado y domingo 1/2 día
PIER 17 Cocina internacional	Maipú 555 (Reservas 218863) Siempre 1/2 día y noche Domingo incluido	LA TERRAZA DE MORENO Cocina internacional	Mendoza y Moreno Siempre 1/2 día y noche
LA FONDA Cocina internacional	Pte. Roca 749 Lunes a jueves noche Lunes a sábado 1/2 día	LA MARTINA Parrilla Restaurante Espeto corrido	Av. Pellegrini 971 Todos los días 1/2 día y noche Menos viernes y sábado noche
BANCO NACION Restaurante Parrilla	Bv. Rondeau 2932 (Reservas 547888) Mar a vie 1/2 día y noche Sáb 1/2 día dom noche	EL CENCERRO Restaurante Parrilla	Moreno y Cochabamba (Reservas 823684) Todos los días 1/2 día y noche Menos sábado noche
RINCON DEL 900 Especialidad Pastas caseras y mariscos	Santa Fe 1069 (Reservas 498726) Lunes a sábados 1/2 día Domingo a jueves noche	VEREDA PAR Marisquería Restaurante Parrilla	Av. Pellegrini 916 (Reservas 407701) Martes a viernes noche Domingo 1/2 día
PEPE Y SALE Pastería Restaurante	Av. Pellegrini 578 Lunes a Jueves noche. Sab. 1/2 día y dom. 1/2 día y noche	ADUANA Restaurante internacional	Urquiza 915 (Reservas 484336) Todos los días 1/2 día y noche Menos sábado noche
HEMINGWAY Restaurante Pescados Parrilla	Rioja y Av. Belgrano Entrada por Estación Fluvial Martes a domingo 1/2 día y noche	VIEJO MERCADO	Bv. Oroño 39 (Reservas 259717) Lunes a Jueves noche Domingo 1/2 día
SPORTMEN UNIDOS Comedor Parrilla	1º de Mayo 2143 Martes a domingo 1/2 día y noche	AL PAPAGALLO ha dejado de pertenecer al sistema, por lo tanto en dicho restaurante, Ud. no contará con el beneficio que otorga esta chequera.	

El negocio es estar en la vía

Convocatoria del Ente del Puerto Rosario para "hacer un negocio": la privatización del ferrocarril interoceánico Belgrano.

El Ente Administrativo Puerto Rosario convocó a formalizar una "fuerza económica" para ganar la concesión del Ferrocarril General Belgrano, el último que queda sin privatizar y que sería el "único medio de transporte de integración interoceánica (Pacífico-Atlántico) existente en América latina". El ingeniero Dante Seta, presidente del Ente, fue contundente: "Estamos para hacer un negocio y para eso los convocamos", indicó en el auditorio de la Asociación Empresaria de Rosario. La idea es transportar 2,5 millones de toneladas y recrear el servicio de pasajeros a partir del puerto local. El operador del proyecto, Roberto Petiotis, aseguró que "el empresario rosarino tiene que aportar solamente 7 millones de pesos". La privatización del Belgrano implicará una inversión total de 20 millones, 30 por ciento a cargo de la Unión Ferroviaria, 30 por ciento del Ente, 5 por ciento por el gobierno provincial y el resto por el consorcio privado.

Los 10.500 kilómetros de vías del Ferrocarril General Belgrano pueden formar parte de un consorcio de empresarios rosarinos, encabezado por el Ente Portuario Rosario y la Unión Ferroviaria. El titular del Ente indicó que "ya tenemos un grupo de 20 empresas navieras estadounidenses dispuestas a apoyar un proyecto de inversión semejante. Depende de nosotros", apuró el ingeniero.

Uno de los principales cuestionamientos que se hicieron es el estado actual de las vías, de los vagones y de la capacidad de las locomotoras para poder mover las 5,5 millones de toneladas que en su momento transportó el Ferrocarril Belgrano. "Podríamos llegar a transportar 2,5 millones de toneladas sin hacer grandes inversiones con las actuales 40 locomotoras que existen; sin embargo, para alcanzar los 5 millones de toneladas tendrían que trabajar alrededor de 100 locomotoras", contestó el ingeniero Ogusta, asesor de la Unión Ferroviaria, el único gremio del sector que asistió al seminario.

Otro de los puntos analizados fue la competencia que ofrece el transporte automotor, fundamentalmente el cargamento a través de los camiones, haciéndose referencia que a pesar que el costo del flete ferroviario es menor que el automotor, este último sector ha logrado una calidad de eficiencia superior al servicio de cargas por vías férreas.

Seta agregó que "no existen empresas del transporte automotor en la Argentina, sino 150 mil camioneros, por lo que es posible consolidar y mejorar el servicio ferroviario. Es hora de correr el riesgo. No le pedimos dinero al gobierno, sino que nos ayuden a conseguir la concesión", enfatizó el titular del Ente Portuario Rosario.

El proyecto es hacer que el Ferrocarril General Belgrano integre los océanos Pacífico y Atlántico en una red vial de varios miles de kilómetros de extensión y que incluye también el servicio de pasajeros para la región del noroeste. Seta imagina una terminal a la altura de avenida Belgrano y calle Cerrito -frente al restaurante Sunderland-, donde la gente aborde un tren equipado con sistema de comunicación satelital y computadoras que en 2 horas 45 minutos la deje en Buenos Aires.

Un representante de la Asociación Latinoamericana Ferroviaria auguró éxitos al emprendimiento del empresario rosarino, indicando que desde Cuba hasta México se está imitando el modelo de privatización iniciado por la Argentina, sosteniendo que la incorporación de los capitales privados en el negocio ferroviario amplía los objetivos y rompe todo tipo de barreras.

Entre los fundamentos para concretar la concesión del Belgrano a las empresas rosarinas se mencionaron la reducción de los costos del transporte, la asistencia con mayor capacidad de carga, mayor facilidad para el ingreso de capitales extranjeros con inversión a largo plazo, promoción de fuentes de trabajo y se asegura, dicen los promotores de la idea, la integración territorial.

BOLSONES DE COMIDA

El cuento del abuelo

Casi medio centenar de jubilados y pensionados se reunieron ayer frente a las puertas del local ubicado en Callao 1263, donde a través de una nota televisiva se había anunciado la entrega de bolsones de comida. "Habían dicho por la tele que todo jubilado que se presentara en este lugar podría anotarse para que le dieran un bolsón. Nos dijeron ahora que no tiene que tener jubilación, ni pensión, y que debe ser mayor de 60 años", dijo indignado un pasivo, envuelto en una bufanda.

El secretario de Promoción Social de la Municipalidad de Rosario, Juan Bautista Barbató, explicó a Rosario/12 que "se está llevando adelante a través de una Unidad Ejecutora un programa para distribución de bolsones, destinados a personas sin recursos mayores de 60 años y que no estén jubiladas". El funcionario agregó que "estos alimentos serán aportados por la Secretaría de

Desarrollo Social de la Nación, a cargo de Eduardo Amadeo". Barbató acotó que "en distintas parroquias y centros de jubilados se inscriben a estas personas que están pasando necesidades debido a que carecen de ingresos de todo tipo". El integrante del gabinete de Héctor Cavallero subrayó que "las inscripciones a este programa son totalmente gratuitas, y posteriormente las fichas que completan los solicitantes son remitidas a Buenos Aires. De corroborarse que estas personas no son jubiladas -ya que los pasivos reciben ayuda del PAMI-, en poco tiempo más recibirán los alimentos". Barbató reconoció que "comenzamos a inscribir hace aproximadamente un mes y medio y ya remitimos a Capital Federal aproximadamente unas 5 mil solicitudes, que son muchas. Los interesados en obtener mayor información sobre el tema pueden dirigirse a Santa Fe 638, sede de la Secretaría de Promoción Social.

REDUCEN VIVERES EN LA CARCEL DE CORONDA

Entre rejas y sin comida

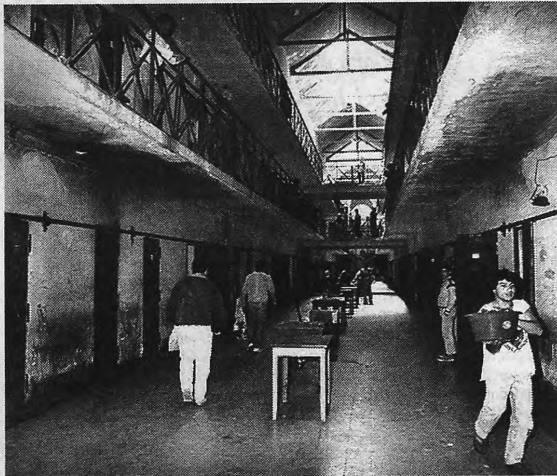
El gobierno provincial bajó la cantidad de suministros, mientras algunos presos permanecen "en condiciones infrahumanas".

La reducción de las partidas de viveres que deberían ser entregadas por la provincia al instituto modelo de detención de Coronda con el consiguiente deterioro de la ración alimentaria—algo en especial riesgoso para los portadores de HIV—, el funcionamiento de calabozos de castigos donde los sancionados son sometidos a "condiciones infrahumanas de alojamiento" y la falta de medicamentos para la aten-

ción de las necesidades internas fueron denunciadas por una delegación de organismos de derechos humanos que días atrás visitó el lugar con la intención de interesarse por la situación de los internos y verificar denuncias recibidas por parte de familiares de los mismos y de distintas instituciones. En Coronda hay actualmente 700 internos—100 más que en 1994—, de los cuales alrededor de 200 sufren "agravamiento prohibido de la privación de la libertad", según los organismos de derechos humanos. Los organismos también criticaron la existencia de un pabellón psiquiátrico en ese ámbito y pidieron que cese la internación de José Luis Paz (ver aparte), el hombre que efectuó los disparos al aire en oportunidad de la caravana proselitista encabezada por Carlos Menem el 6 de mayo.

Matilde Bruera (Juntos por la Vida), Lilian Echegoy (Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas), Rubén Naranjo, Carlos de la Torre y Mariana Hernández Larguía (Asamblea Permanente por los Derechos Humanos) criticaron el "serio deterioro que ha sufrido la ración alimenticia" que la provincia provee al penal originado en las partidas de viveres que deberían entregarse al penal por parte de la provincia y también a lo que calificaron como "grave incumplimiento" por parte de dos proveedores de Rosario y de uno de Olavarría que oportunamente ganaron las licitaciones para el suministro de verduras y hortalizas. "Lo que hay que marcar es la falta de control sobre el cumplimiento de los proveedores", dijo Matilde Bruera y las carencias se desprenden de lo señalado por las autoridades del penal. También el Ministerio de Gobierno, a través de la dirección de Compras y Suministros, "restó en el último tiempo aproximadamente 1000 kilogramos de carne", dijo Bruera.

Todos los aspectos referidos a la salud de los internos también fueron señalados como preocupantes en tanto "hay partidas irrisorias en relación con las necesidades de medicamentos" y



Dirigentes de organismos de derechos humanos visitaron el penal.
Presos sufren "agravamiento prohibido de la privación de la libertad".

"tampoco existe un control médico exhaustivo y permanente para los portadores de HIV", con la dificultad que supone la lejanía de hospitales que permitan el seguimiento de los casos, dicen los organismos de derechos humanos.

La población de internos en Coronda es de 700 personas, de los cuales—señaló Carlos de la Torre—"algo más de 500 tienen conducta buena o muy buena que les permite participar del trabajo, de la actividad cultural o de tareas formativas, por lo tanto cerca de 200 personas están en situación de castigo permanente y no pueden acceder a las actividades nombradas". La otra irregularidad señalada por De la Torre es que "la misma persona que los cuida, el carcelero, define los parámetros de conducta y ese carcelero es con quien tienen las diferencias cotidianas" y puso como ejemplo que "el interno no le quiere ir a buscar un balde de agua cuando quien está a su cuidado se lo pidió y ese hombre, ese día, tiene castigo".

Mariana Hernández Larguía habla del criterio del carácter ejemplificador que para los guardiacárceles tiene el castigo y agregó que es significativo que "las celdas de castigo utilizadas hoy son los viejos 'chanchos'. Así se llamaban los lugares donde eran lleva-

dos los presos políticos durante la dictadura". La dirigente destacó también que "estos son los mismos lugares y con las mismas condiciones físicas que antes había, cuartos de 2 por 1 metro con camastros de cemento y un inodoro y aberturas de chapa ciega". A los internos allí destinados, en un lugar señalado como en el que hace mucho frío, se les retira el colchón durante el día y el preso debe pasar parado o sentado la jornada, además de que se le "realizan requisas matinales sin otro propósito que el sufrimiento, ya que al estar privados de contacto con otras personas y visitas carecen de fundamento".

El sistema de evaluación de conducta y castigo es considerado "como un agravamiento prohibido de la privación de la libertad", y respecto de la presencia en el ámbito de la cárcel de un pabellón psiquiátrico, al que se calificó como una simple continuación de una de las partes del penal, "implica una clara confusión entre problemas de salud mental y de represión".

Arreglo en el Español

Los 380 trabajadores del Hospital Español de Rosario recibieron la notificación oficial del director médico de la institución, Daniel Jaira-la, que se restableció el servicio con el PAMI, por el cual se seguirán internando pacientes de la obra social. Los pacientes de PAMI representan el 65 por ciento de los internados en el hospital y un cese en las relaciones hubiera significado un nuevo recorte en los derechos de los empleados. Desde hace algunos meses los trabajadores vienen percibiendo 4 días menos como aporte a la continuidad de la empresa.

Viviendas de tobas

Como parte del plan de viviendas que lleva adelante la Municipalidad de Rosario fueron adjudicadas 20 casas a miembros de la comunidad toba. Durante un acto realizado en el asentamiento irregular Las Moras, ubicado en el barrio de Empalme y Graneros, autoridades del Servicio Público de Vivienda de la Municipalidad hicieron entrega de los bonos de adjudicación de unidades correspondientes a la tercera etapa del Proyecto de Viviendas que se lleva a cabo en forma conjunta con el Banco Mundial, dentro del denominado Programa de Rehabilitación para la Emergencia de Inundaciones.

Reclamo por José Luis Paz

José Luis Paz, el hombre que efectuó disparos al aire a pocos metros del presidente Carlos Menem cuando se realizaba la caravana proselitista por las calles de Rosario el 6 de mayo pasado y cuya causa fue radicada en el juzgado federal a cargo de Omar Di Gerónimo, está alojado en el pabellón psiquiátrico de Coronda. Ante el juez federal y a pedido de María Esther Paz, hermana del imputado, uno de los integrantes del servicio jurídico de las Colonias Psiquiátricas de Oliveros, Enrique Font, solicitará el cese de la internación. Font también pedirá que el magistrado autorice la realización en el Hospital Psiquiátrico de Oliveros del abordaje terapéutico recomendado por el comité de admisión de dicha institución y solicita que se tenga presente la grave situación causada por la internación del paciente en Coronda. Los organismos de derechos humanos señalaron que se lo alojó en el penal "aduciendo la peligrosidad del sujeto, que no ha sido constatada y que no puede justificar de ninguna manera la prisionización de personas". También destacaron que existen informes acerca de la posibilidad de que Paz realice un tratamiento ambulatorio.

En la solicitud de cese de internación, Font menciona que en el momento en que Paz fue internado en Oliveros, y en atención a la ausencia de peligrosidad evaluada por el comité de admisión, se dictaminó la pertinencia del tratamiento ambulatorio. También dice que las características de Coronda "impiden una correcta atención del padecimiento psíquico de Paz, resultando inconducente terapéuticamente y lesiva para la salud del mismo, al impedir la recuperación y rehabilitación", por lo que la medida de seguridad dispuesta se transforma en una "reclusión ilegítima e injustificada".

Mientras tanto, hoy la Asamblea por los Derechos Sociales presentará un recurso de hábeas corpus a favor de Paz, porque—según el titular del organismo Aníbal Fascendini—en su carácter de "inimputable" correspondiente de sea derivado a la colonia psiquiátrica de Oliveros. La presentación se realiza en contra de la resolución adoptada por el Juzgado de 1ª Instancia en lo Penal Federal de la 4ª Nominación.



Gobierno de la Provincia de Santa Fe
AVISO DE LA LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL Nº 008
MINISTERIO DE HACIENDA Y FINANZAS
UNIDAD EJECUTORA PROVINCIAL
MINISTERIO DEL INTERIOR DE LA NACION
PROGRAMA DE SANEAMIENTO FINANCIERO Y
DESARROLLO ECONOMICO DE LAS PROVINCIAS ARGENTINAS
EJECUCION DE LAS OBRAS:
RECICLADO DEL PUENTE COLGANTE "ING. MARCIAL CANDIOTTI" SOBRE LA
LAGUNA SETUBAL.
APERTURA: EL DIA 15 DE AGOSTO DE 1995 A LAS 10.30 HORAS EN EL
SALON BLANCO DE LA CASA DE GOBIERNO. PRIMER PISO
CALLE 3 DE FEBRERO 2661. SANTA FE. REPUBLICA ARGENTINA.

1. Esta Provincia ha recibido un préstamo del Banco Mundial, mediante un Convenio de Subrogación con el Gobierno Nacional de parte del préstamo recibido por éste de dicho Banco para contribuir a sufragar el costo del Programa de Saneamiento Financiero Provincial. La Provincia se propone utilizar parte de esos recursos a fin de realizar pagos necesarios con arreglo a contrato a que se refiere la presente invitación.
2. La Provincia invita a licitantes calificados a presentar ofertas selladas para la contratación de la obra de reciclado de un puente colgante, sistema GISCLARD, con rigidizadores ORDISH, de 315 m. de luz aproximada, con dos apoyos intermedios.
3. Los licitantes calificados que estén interesados, podrán tener información adicional, examinar o adquirir el Pliego Licitatorio en la oficina de la Unidad Ejecutora Provincial, Avda. Presidente Illia 1151. Piso 8º TE: 54-42-500436. Santa Fe. Para consulta únicamente, en la Delegación del Gobierno de la Provincia de Santa Fe en Capital Federal, calle Montevideo 371/373. Piso 2º C.P. 1019. Capital Federal. TE. 54-1-3754570 al 73. República Argentina.
4. Plazo de Ejecución: Será propuesto por el Oferente en su propuesta, dentro de un plazo máximo de DIECIOCHO (18) meses.
5. El costo del Legajo Licitatorio es de \$ 300.
6. Las ofertas deberán ir acompañadas por una garantía de \$ 60.000.- y ser entregadas en: Mesa de Entradas del MOSPyV. Casa de Gobierno. Primer Piso, calle 3 de Febrero 2651 (C.P. 3000) Santa Fe. República Argentina, a más tardar a las 10 hs. del día 15/08/95 fijado para la apertura.



LM COMUNICACIONES S.A.

**VENTA Y
ALQUILER
DE CENTRALES
TELEFONICAS**

**MITRE 515. TEL: (041) 217091/4417. 2000 ROSARIO
SAN MARTIN 1770. TEL: (042) 593333. 3000 SANTA FE**

Don Angel Zof vuelve a sobrevolar por Arroyito

Anoche acordó el regreso tras reunirse con Vesco. Lo acompañarán Manfredi y Vigna. Por otro lado, Gastaldi aclaró que los jugadores cobrarán doble si le ganan a San Lorenzo.

■ Anoche quedó definida la incorporación de Angel Zof a Rosario Central, en lo que será el sexto retorno a la institución auriazul. A las 20.05, el entrenador, de 68 años, llegó a la escribanía de Víctor Vesco y se reunió con el titular canalla y el tesorero Roberto Muñoz. El técnico arregló un contrato por un año, trabajará con los ayudantes que quería: Néstor Manfredi y Horacio Vigna, y Vesco prometió pagarle la deuda de 54 mil dólares en cuotas. "Estoy muy contento", dijo. Por otra parte, el vicepresidente primero, Roberto Gastaldi, confirmó que "Settimio Aloisio, "padrino" de Kily González, el dirigente confirmó que "tuvo que viajar a Portugal, pero el último viernes nos mandó 50 mil dólares, y mañana entregará por intermedio de un colaborador los 100 mil restantes para saldar la segunda cuota por el pase de González. Mientras que el 30 de junio entregará otros 350 mil dólares".

comparándolo al mantenido con Pedro Marchetta.

La reunión "oficial" con Zof se postergó más de la cuenta porque el escribano Vesco, en principio, encontró demasiados "peros" en sus pares de comisión. Por eso primero pulió descontentos y ahora sí charló con Zof.

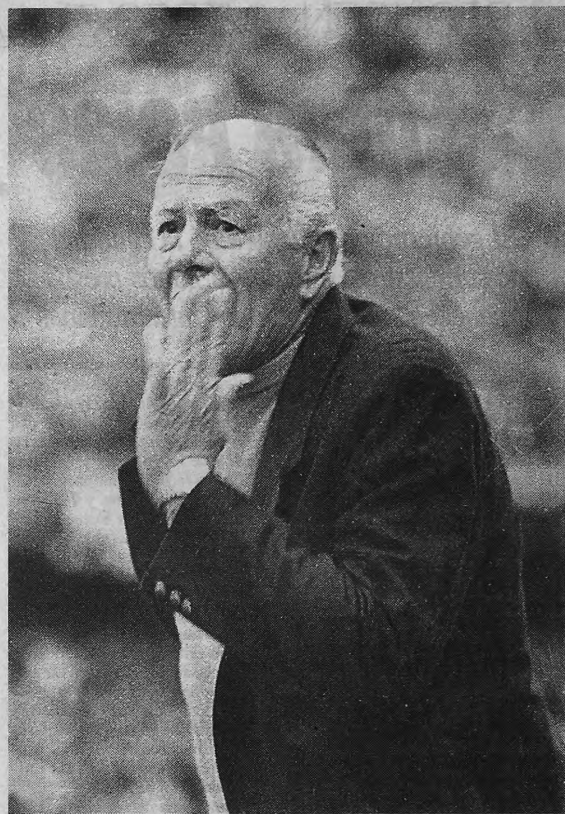
Mientras tanto el libro de pases aparece quieto para las aspiraciones de Central. "No se recibieron ofertas creíbles por ningún jugador y no estamos en condiciones de contratar a nadie", fue la sentencia de Gastaldi para con Rosario/12. Sobre la llegada a la ciudad de settimio Aloisio, "padrino" de Kily González, el dirigente confirmó que "tuvo que viajar a Portugal, pero el último viernes nos mandó 50 mil dólares, y mañana entregará por intermedio de un colaborador los 100 mil restantes para saldar la segunda cuota por el pase de González. Mientras que el 30 de junio entregará otros 350 mil dólares".

Con relación al juego del domingo, luego de la práctica que se llevó a cabo en la mañana de ayer, en la Ciudad Deportiva de Granadero Baigorria, el plantel compartió un asado del cual participó Gastaldi, quien en charla con este medio aseguró que "los jugadores están muy enchufados con la posibilidad de ganar. Primero porque cobrarán premio doble, ya que San Lorenzo es uno de los cinco grandes, y también porque asegurarán el ingreso a la Copa Conmebol, hecho que les retribuirá un dinero extra".

El dirigente, de acuerdo con los trascendidos que tienen que ver con la amistad entre las hinchadas, expresó que "los futbolistas están al margen de la amistad de las hinchadas, lo único que esperamos todos es que la gente apoye a Central. Somos amigos de San Lorenzo, pero ningún tipo que diga ser

de Central puede querer que el cuadro pierda".

Respecto de lo futbolístico, Fernández en la práctica de hoy disparó su única duda, Roberto González o Gonzalo Bellosso. Por supuesto que el interrogante conlleva un cambio táctico. Si juega Bellosso, acompañará a Darío Scotto en el ataque, entonces Christian Colusso será enganche. Si juega el "grandote" González, Colusso jugará de punta con Scotto y Bellosso volverá al banco de suplentes. Sobre la forma en que jugará, Fernández dijo que "tenemos que robarles la pelota en el medio, y ahí manejaremos el partido. Central no va a cambiar un estilo porque enfrente estará San Lorenzo. Lo que si quiero dejar en claro, porque se dicen muchas estupideces, es que los muchachos se matarán por ganar. El partido es televisado y eso es una vidriera importante. Los hinchas pueden seramigos, pero el fútbol es un deporte profesional y los jugadores trabajan de futbolistas, eso lo tienen bien claro".



Angel Tulio Zof asumirá la conducción técnica de Rosario Central por sexta vez.

SU PASE SE DEFINE EL LUNES

Islas espera al lado del fono

■ Mientras los técnicos de inferiores le arrancaron el compromiso a Eduardo López de que cobrarán sus sueldos atrasados, el pase de Islas entró en suspenso hasta la semana que viene. El técnico Tatín Donsanti se excusó de dar la lista de jugadores que quedan libres.

En los altos de la sede de Nuls, en San Lorenzo y Entre Ríos, el presidente del club, Eduardo López, man-

tuvo una larga reunión con el responsable de las divisiones inferiores, Jorge Griffa, quien fue acompañado por alguno de sus colaboradores, Roberto Pupo, Roque Alfaro, Lito Isabella, José Luis Pavoni y Rodolfo Ingaramo. La inquietud de los técnicos no era otra que el atraso en los pagos de sueldos. "Salimos satisfechos de la charla con el presidente, nos prometió que se saldarán las deudas cuando se cobre el dinero por el pase de

Biagini, y además ratificó la intención de solidificar el trabajo de inferiores", apuntó Griffa, quien viajará el fin de semana a México, donde dictará unos cursillos en el club Atlas.

En tanto, es incierto el futuro del arquero Luis Islas. El jugador dijo a Rosario/12 que "Sergio Almirón quedó en llamarme entre martes y miércoles para que vaya a Rosario a firmar todo y hacer la revisión médica, pero no me llamó nadie...". Consultado el mismo Almirón sobre el tema, señaló que "nos vamos a comunicar el próximo lunes para ponernos de acuerdo, queremos que llegue y tenga departamento, estamos en ese trámite".

Por su parte, ayer el técnico Raúl Donsanti practicó fútbol en el Parque Independencia. "Contra Huracán quiero hacer algunas variantes, estoy buscando un esquema de juego, vamos a volver con un libero y dos stopper", explicó Tatín.

A la lista difundida por este diario de jugadores que quedarán en libertad de acción o a préstamo, Donsanti elaboró junto a Griffa la nómina de futbolistas juveniles -la mayoría de la reserva- que no serán tenidos en cuenta. El misionero Sergio Recalde, que jugara algunos partidos en primera, fue el primero que recibió la ingrata noticia.

"Seguro que no es fácil comunicarle a los muchachos, pero tampoco podemos sobredimensionar el plantel y no es justo que no tengan su posibilidad en otro club, algunos seguramente estarán a préstamo por un año", agregó Donsanti, quien prefirió por ahora no hablar de refuerzos. López viajará hoy a Buenos Aires y entre otras cosas, irá por el volante Raúl Peralta de la Unión Española.



MEDIPLAN

RESPONDE...

... de corazón
porque siempre
pensamos en usted.
Por eso crecemos
cada día más,
para darle la mejor
protección médica

MEDIPLAN ROSARIO

Protección Médica Para Todos



ROSARIO: Maipú 926 - Tel. 246666 (líneas rotativas)
CAPITAN BERMUDEZ: Av. San Lorenzo y Santa Fe
(Gal. Libertador) Local 22 al 25 - Tel. 912-602
ALCORTA: Reconquista 847 - Tel. (0465) 70170 - 70733



Nuestra bandera es
nuestra huella digital.
Elevarla es ponerla cerca de Dios.

Sean los niños honrarla,
para que el futuro sea azul y blanco.

Por todo esto

FM Latina donó Treinta Banderas Argentinas
a Escuelas de Rosario.



Agradecemos la colaboración en la campaña de
PH Premio y Homenaje
San Martín 1237.

Met

RESPALDAN

Sanatorio Parque
Y MEDICUS - ☎ 254698

HOY Y MAÑANA CANTA EN EL GIMNASIO DE ÑULS

Serrat, el amigo catalán

"Aquí no me siento como llegando a un lugar extraño", dijo Serrat, acaso uno de los mayores autores de habla hispana.

A un año bien largo de la última vez, y quién sabe a cuántos de la primera, Joan Manuel Serrat vuelve a Rosario a presentar su disco *Nadie es perfecto*, esta noche y mañana, en el Estadio Cubierto de Ñuls. Con varios meses en gira, y después de su malogrado show en Córdoba —un mal trago de aquellos—, el catalán viene de cantar el martes en Rafaela y ayer en Santa Fe. "Aquí no me siento nunca como llegando a un lugar extraño, a un lugar ajeno", comentó entre viaje y viaje a Rosario 12.

Son muchos los que lo dicen, es cierto, pero son pocos a los que es posible creerles cuando dicen ver a la Argentina "desde dentro, no como algo pasajero, como un lugar al que llevo y me voy, sino como algo que forma parte de mí".

En sus contactos con la prensa de las distintas localidades por las que pasa, Serrat acepta hablar de todo lo que se le proponga —ha desarrollado un arte casi diplomático para contestar, sin esquivar el bulto, las infaltables preguntas sobre la actualidad política de su país o de éste—, pero se suelta cuando puede hablar de lo suyo: las canciones, un arte en el que no desmienten haberse iniciado con la secreta ilusión de seducir mujeres, y en el que terminó por inscribir su nombre entre los mayores autores de habla hispana.

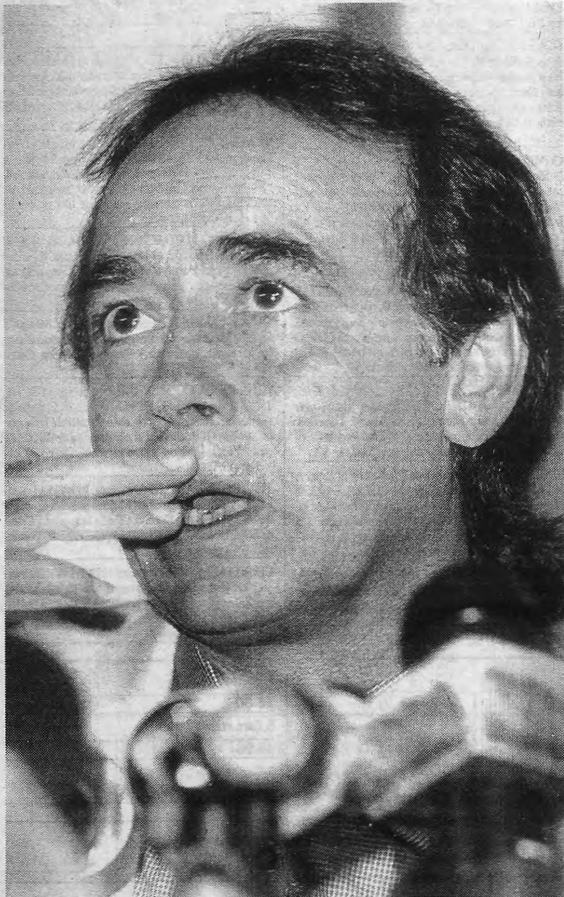
Porque te quiero a ti

(Por P.C.) Ella cumple 40, y hace casi 20 que no toca la guitarra. Su hija de 15 está aprendiendo y quiere mostrarle lo que le enseñó la profesora. Son dos o tres acordes, pero al rasguído todavía le falta la soltura que permitiría reconocer el tema de entrada. Hasta que la nena larga un poco fuera de tempo "porque te quiero a ti", con voz temblorosa, "porque te quiero", y la madre siente que una lágrima del tamaño de una vida le inunda el corazón y le obtura la garganta. Tu nombre me sabe a hierba, el primer simple (ahora se diría single) que editó Joan Manuel Serrat en la Argentina. ¿Quién hubiera dicho que el romance iba a durar tanto? Ella lo fue a ver a El Círculo cuando tenía la edad de su hija (la acompañaba un chico quizás un año mayor, y *Pueblo blanco* los dejó clavados a la tarima del Paraíso). Con él conoció a Machado y a Hernández, y cómo pasan los años. En cierto modo siempre sintió que le cantaba a ella (cuando el primer chico ya no estaba, cuando llegó otro), que le hablaba de las cosas que veía, de la gente que conocía, y hasta de lo que ella sentía, del modo en que ella misma hubiese querido hacerlo. Quizá no vaya a verlo a Ñuls. Quizá sí, y lleve a su hija (si la pequeña no tiene que ir con su chico a otro lado). Quizás ahora sólo compre sus discos. Quizá ni eso, pero si le preguntaran no dudaría: "es como que" crecieron juntos, diría, nunca habrá otro como él.

Si el interés erótico fuera la única clave, muchos otros lo hubieran seguido en ese camino. Entonces, ¿cuál es? "A mí me gustaría mucho que fuera por la calle paseando y de pronto, como un rayo divino, la inspiración cayera sobre mí y me fuera dictando cosas maravillosas, yo me cayera de culo en la vereda, me apoyara en un farol, sacara tembloroso un lapicero y empezara a apuntar todo lo que mi inspiración me dicta... —confiesa Serrat—, pero en 30 años no me ha ocurrido jamás." A los 50, "todo lo que he sido capaz de escribir ha sido a base de algo muy vulgar, que es clavar los codos en la mesa, pelearme con las palabras en los papeles, tirar muchos a la papelera, trabajar. O sea, para escribir como para casi todo en la vida, a pesar de que la inspiración pueda existir, yo siempre pretendo que la inspiración me pille trabajando, porque si no me pilla trabajando difícilmente soy capaz de escribir absolutamente nada".

Desde sus primeros temas, pasando por sus logradas experiencias musicalizando a los poetas españoles Antonio Machado y Miguel Hernández, "lo que me gusta al escribir, por encima de cualquier cosa, es echar para fuera lo que me da vueltas por dentro", y encontrar "el mecanismo que sea capaz de comunicar mejor lo que quiero contar y que coincida lo más posible con lo que la gente escucha. No sé si lo he explicado bien, pero a veces pasa que uno pretende contar algo y la gente no acaba entendiendo bien qué es lo que ha querido decir".

Del *Romance del curro El Palmo* a *Nadie es perfecto* pasaron tormentas bajo el puente. Hubo inundaciones y sequías, y el mundo da la impresión de haber cambiado. No es un dato lateral para un hombre que pretende que "la canción sea un hecho ligado a la sociedad,



Joan Manuel Serrat sigue con su gira por el país.

"Siempre pretendo que la inspiración me pille trabajando."

ligado al pueblo, a la gente, a cada día".

El dice haber absorbido esos cambios, más o menos aparentes o reales, "de la mejor manera que he podido. No creo que haya una receta para absorber las cosas, yo creo que la vida es algo dinámico en la que van

sucediendo cosas, cosas que te golpean o cosas que te hacen soñar, cosas que te maltratan, y lo más importante que puedo hacer sobre el tapiz es siempre asimilar lo que me caiga encima, para tener capacidad de reacción y poder ir hacia adelante en cuanto agarre aire".

MUESTRA EN EL MUSEO CASTAGNINO

Los inclasificables

Óleos, esculturas, instalaciones, fotografías; todo junto pero no amontonado se expone desde el martes pasado en el LIII Salón Nacional de Arte sin Disciplina 1995. Esta exposición, por única vez en la historia de los salones argentinos, permite que los ámbitos se superpongan, los límites se difuminen, las especialidades se confundan y manifiesten en una original mixtura de géneros que aportan un perfil propio a la vanguardia artística en Rosario.

Luego del protocolo oficial para la entrega de premios, y con la presencia de unas 200 personas que aplaudieron a los ganadores, se inauguró en el Museo Castagnino una particular muestra que cuenta con más de 50 obras del país.

El primer premio fue otorgado a la obra de Claudia Del Río, "Bubones", que fue recompensada con 7000 pesos de manos del intendente Héctor Cavallero. Actualmente Claudia tiene la beca anual otorgada por uno de los máximos exponentes de la pintura joven de todo el país: Guillermo Kuitca. Además, no es la primera vez que gana un premio nacional. "Hace ocho años que no mandaba nada precisamente por-

que lo que yo hacía no se encuadraba en ninguna de las categorías tradicionales, pero he hecho más de 60 exposiciones y tengo dos premios en salones nacionales", explicó.

En esta ocasión, Del Río presenta su personal modo de ver el mundo. A manera de protuberancias, algunos detalles surgen como enormes forúnculos de entre los recuerdos de la artista. "Me gustan los objetos, la fotografía, el grabado. Me gusta moverme de acuerdo a lo que necesito hacer", dijo.

Los 4000 pesos del segundo premio los entregó el titular de la Secretaría de Cultura, Héctor de Benedetti, al rosarino Hugo Cava. Sus trabajos "Ritual de las Escobas" y "Ritual de los Metales" están elaborados con materiales nobles que aluden a lo primitivo y lo manual. "Hace 10 años que estoy en esto y mi mayor orgullo es ser miembro fundador del grupo *Los Rozarte*". Cava asegura que prefiere los objetos, "pinto sólo de vez en cuando, casi siempre entre series de trabajo. Experimento mucho con los soportes, con distintos formatos, básicamente me gustan las técnicas no tradicionales".

Mientras se recorre el piso superior

del Castagnino, el visitante se topa alternativamente con "Raíces", una imponente escultura de Claudia Aranovich, un enorme disco de madera sobre un soporte de hierro patinado que habla del origen de la vida; con el nivel chanchito de Silvana Constantino que a manera de pasarela recorre un trayecto prefijado por la autora, o con "El Emigrante" de Graciela Sacco, que fue galardonada con la beca de Cultura y que aglutina las memorias y las penas en el trajinar del exilio. En un no olvidar, más adelante, la obra de Ernesto Pesce, rememora los trágicos vuelos de la muerte. En el pasillo, el "Lifting" y "La Conciencia Artificial" de José Luis Restaldi auguran un futuro poco venturoso.

El ganador del 3º premio adquisición del Ministerio de Educación de la provincia, Guillermo Kexel, expone dos trabajos de su serie "De los Sueños". Se trata de dos fotomontajes trabajados en forma digital, abordando la temática de la angustia subconsciente. "Un día finalmente las disciplinas desaparecerán. En realidad el arte se clasifica para comodidad de los jurados, no para encasillar a los artistas", afirma Kexel.

ESTRENO

La segunda versión cinematográfica de un notable éxito teatral estadounidense de la década del treinta, *Una lección de vida* (*The Browning Version*), es el único estreno que se incorpora desde hoy a la cartelera local. Su responsable es el director británico Mike Figgis y en los roles principales actúan Albert Finney, Greta Scacchi, Matthew Modine y Michael Gambon. La historia original fue escrita por Terence Rattigan para teatro en 1939. La repercusión de la obra llevó al autor a convertirla en guión en 1951, para una primera versión cinematográfica que consagró a Michael Redgrave como mejor actor en el Festival de Cannes. La pieza de Rattigan siguió representándose regularmente por más de 50 años y ahora Mike Figgis la adaptó al clima de los noventa, convencido de que se trata de un drama contemporáneo. En el marco de las relaciones que se establecen en una escuela pública, Greta Scacchi interpreta a "una mujer atrapada en un matrimonio infeliz", dice la actriz de *Se presume inocente*. "Nadie se ocupa de sus necesidades, no son una prioridad", agregó. Para Matthew Modine (*Globo de Oro por Shorts Cuts*), "nos pasamos la vida tratando de entendernos, y esta película nos muestra precisamente eso". Los interiores del film se rodaron en el Sherborne School, construido en 1660, en un pueblo del sudeste de Inglaterra en el que se conservan casas y posadas de los siglos XVI y XVII.

Roma, Williams y Gardel

En la continuación del ciclo "A 50 años de la liberación de Italia", el Cine Club El Ciudadano exhibe hoy en la Sala de la Cooperación (Urquiza 1539) la coproducción italo-norteamericana *Muerte en Roma*. El film fue dirigido en 1972 por George Pan Cosmatos, sobre un guión escrito por Robert Katz en base a su novela *Death in Rome*, que relata los hechos conocidos como la Masacre de las Fosas Ardiatinas. La fotografía es de Marcello Gatti, la música de Ennio Morricone, y actúan Richard Burton, Marcello Mastroianni, Leo Mc Kern, Anthony Street y Delia Boccardo. Katz realizó en su momento una profunda investigación de ese fusilamiento masivo de civiles ordenado en 1944 por el comando nazi de ocupación, que incluyó el relevamiento de numerosos testigos de la época. Esa acción cobró imprevista actualidad en nuestro país hace pocos meses, cuando se descubrió en Bariloche al ex oficial nazi Erich Priebke, que admitió su participación en la matanza y cuya extradición reclama desde entonces la justicia de Italia. La función empieza a las 20 y después de la proyección se realizará un panel debate del que participarán miembros del consulado de ese país en Rosario —que auspicia el ciclo— y miembros de la comunidad judía. También esta noche, a las 22, en el ciclo de cine del C.C. Bernardino Rivadavia (San Martín 1080) se proyectará *La sociedad de los poetas muertos*, dirigida por Peter Wein, con Robin Williams y Tomy Ercland. Por su parte, en un doble programa en homenaje a Carlos Gardel, el Encuentro Nacional de Coleccionistas de Cine presentará mañana a partir de las 18, en la sala Madre Cabrini (Pellegrini 669), sus películas *Cuesta abajo* (1934, con Mona Maris) y *El día que me quieras* (1935, con Rosita Moreno).

Rosario en cuerpo y alma

Centro Cultural Bernardino Rivadavia
(San Martín y San Juan)
III Festival Latinoamericano de Poesía
Hasta el 24 de junio
Mesas de lectura, talleres, paneles

Ciclo de Cine
Jueves 22, a las 20
"La sociedad de los poetas muertos"
Dirección: Peter Weir

Mateo Booz
(San Lorenzo 2243)
Ciclo de Música
Viernes 23, a las 21
Homenaje a Carlos Gardel
"Cuentos con tangos"
Entrada general: \$5.-

Museo Castagnino
(Pellegrini y Bv. Oroño)
LIII Salón Nacional de Rosario "Arte sin disciplina"

Cine Lumiere
(Velez Sarsfield 1027)
Concierto Didáctico
Viernes 23, a las 10 y 18
"Canciones para niños", a cargo del músico y compositor **Edgard Romero Maciel**

Cine
Sábado 24, a las 21
"Melodías de arrabal"
Homenaje a Carlos Gardel

Centro Cultural Parque de España
Publicidad FIAP '95
Jueves 22, a las 19.30
Proyección de films premiados en el Festival Iberoamericano de la Publicidad

Espacio Experimental de Movimiento
Sábado 24, de 9 a 13 y de 15 a 19. Seminario de Entrenamiento para actores a cargo de La Pista 4

Museo Estevez
(Santa Fe 748)
Exposiciones
"Mitos de creación" de Matilde Marín
Jueves a domingos, de 16 a 20

Servicio Educativo Municipal
El proyecto institucional en el marco de la Ley Fed. de Educación, 3er. Ciclo E.G.B.
22, 29 de junio y 6 de julio
Inscripción: Córdoba 1346 P.2, tel. 494792, de 8 a 14

 **Municipalidad de Rosario**
Ciudad para la vida

CARTELERERA

CINES

EL CAIRO. Santa Fe 1120. Tel. 219180. A las 19.35 y 22: Variedades. A las 17.30, 19.55 y 22.20: **Una luz en el infierno**, con Robert De Niro y Chazz Palmintieri. Dirección: Robert De Niro (Apta mayores de 13 años). Sábado trasnoche a la 0.45: **Una luz en el infierno**. Plata: \$ 6. Lunes a miércoles \$ 4.

MONUMENTAL. San Martín 993. Tel. 216289. A las 19.10 y 21.40: Intermedio. A las 16.50, 19.35, 22.10: **No te mueras sin decirme adónde vas**, con Darío Grandinetti, Oscar Martínez y Mariana Arias. Dirección: Eliseo Subiela. (Apta para mayores de 13 años). Sábado trasnoche a la 0.30: **No te mueras sin decirme adónde vas**. Plata: \$ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: \$ 4.

GRAN REX. San Martín 1139. Tel. 213805. Hoy estreno. A las 19.10 y 21.50: Intermedio. A las 16.50, 19.35, 22.10: **No te mueras sin decirme adónde vas**, con Darío Grandinetti, Oscar Martínez y Mariana Arias. Dirección: Eliseo Subiela. (Apta para mayores de 13 años). Sábado trasnoche a la 0.30: **No te mueras sin decirme adónde vas**. Plata: \$ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: \$ 4.

COMEDIA. Mitré 948. Tel. 211607. A las 16.35, 19.15 y 21.55: Variedades. A las 17, 19.40 y 22.20: **Prêt-à-porter**, con Kim Basinger, Julia Roberts, Tim Robbins, Marcello Mastroianni, Anouk Aimée y Sophia Loren. Música de: The Rolling Stones. U-2. The Canberries y otros. Dirección: Robert Altman. Sábado trasnoche a la 0.45: **Prêt-à-porter**. Plata: \$ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: \$ 4.

BROADWAY. San Lorenzo 1223. Tel. 260252. Sensacional estreno. A las 17.30, 19.45, y 22: Variedades. A las 17.55, 20.10 y 22.25: **Las cosas del querer II**, con Angélica Molina, Manuel Bandera, Darío Grandinetti y Susú Pecoraro. Dirección: Jaime Chivarrín. (Apta para mayores de 13 años). Sábado trasnoche a la 0.45: **Las cosas del querer II**. Plata: \$ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: \$ 4.

ATLAS. Mitré 643. Tel. 211607. A las 16, 18.15, 20 y 22.05: Variedades. A las 16.15, 18.20, 20.25 y 22.30: **Una lección de vida**, con Albert Finney y Greta Scacchi. Dirección: Micki Figgis. Sábado trasnoche: 0.30: **Una lección de vida**. Plata: \$ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: \$ 4.

CINE DEL PATIO. Sarmiento 776. Galería El Patio. A las 18, 20.05 y 22.10: Variedades. A las 18.20, 20.25 y 22.30: **Blue sky, cielo azul**, con Jessica Lange y Tommy Lee Jones. Dirección: Tony Richardson. Sábado trasnoche a la 0.30: **Blue sky, cielo azul**. (Apta para mayores de 13 años). Plata: \$ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: \$ 4.

SALA DE LA COOPERACION. Urquiza 1539. Cine Club El Ciudadano presenta hoy a las 20 el film: **Muerte en Roma** (EE.UU.-Italia, 1972). Con la actuación de Richard Burton y Marcello Mastroianni. Dirección: George Pan Cosmatos. Luego de la proyección se llevará a cabo un

panel-debate.

C. C. BERNARDINO RIVADAVIA. San Juan y San Martín. Tel. 248382. Hoy a las 20 dentro del ciclo de cine se proyectará el film: **La sociedad de los poetas muertos**, con la actuación de Robin Williams. Dirección: Peter Weir. Entrada general \$ 2.50.

CINE MADRE CABRINI. Av. Pellegrini 669. Mañana sensacional doble programa: a las 18 se proyectará el film: **Cuesta abajo** (1934), con la actuación de Carlos Gardel y Mona Maris. A las 20 se proyectará el film: **El día que me quieras** (1935), con actuación de Carlos Gardel y Rosita Moreno. Próximo viernes: **Motín a bordo** y **Cacería de los mares**.

TEATRO

TEATRO EL CIRCULO. Laprida y Mendoza. Tel. 483784. Único concierto: 26 de junio a las 21.30, **José Luis Perales**, el gran cantautor español presentando su último disco: **Mis 30 mejores canciones**. Localidades en venta de 10 a 12.30 y de 16 a 20.

TEATRO EL CIRCULO. Laprida y Mendoza. Tel. 483784. Dos únicos días sábado 1º y domingo 2 de julio, a pedido del público vuelve: **Sexo, drogas y rock and roll**, personificado por Gerardo Romano sobre fragmentos de Erick Bogosian. Localidades en venta de 10 a 12.30 y de 16 a 20. Precios populares.

AUDITORIO FUNDACION. Mitré 854. Tel. 483068. Sábado 1º de julio única presentación en Rosario del mimo francés **Marcel Marceau**, en su espectáculo: **Sin palabras**. El genial artista y la obra cumbre de su carrera. Localidades en venta de 10 a 12 y de 16 a 20.

SALA LAVARDEN. Mendoza y Sarmiento. Sábados a las 22 se presenta la obra: **Imaginario**, extraña mirada sobre la bulimia, la anorexia y el espejo. Dirección: Carlos Rey.

SALA DE LA COOPERACION. Urquiza 1539. Tel. 252570. Sábados a las 22 y domingos a las 20. El grupo de Dramadico pone en escena la obra: **Catástrofe II: lo que hemos sido y lo que somos**, con la actuación de Baria, Gómez, Núñez, Vigilano y Raquel Escalante. Dirección: Jorge Dünster. Entradas populares.

TEATRO DE LA MANZANA. Entre Ríos 1350. Los sábados a las 22 el Grupo de las Mujeres presenta la obra: **3 deseos**, acción Laura Copello, Claudia Schujman y Cristina Solís. Dirección: Mónica Discépolo. Entradas populares.

CLUB ITALIANO. Buenos Aires 1252. Tel. 481028. Viernes y sábados a las 22.30 y domingos a las 20.30 se presenta: **Pichincha, rufianismo y prostitución**, de Raúl Del Rivero. Dirección: José Alberto Berlén. Más de 20 actores en escena. Entradas populares.

ONE WAY. San Martín 845. Viernes y sábados a la medianoche sigue el éxito de: **Los reyes del Café Concert**, actúan Sergio Creis (imitaciones), Claudio Fabián (tango y punto) y el mago Barri, coordinación general a cargo de Hugo Trifirri. Entradas populares.

TEATRO ESCUELA. Córdoba 1186. Sábados a las 22, La Sociedad del Angel presenta a La Cicutu Compañía Teatral en: **Macbeth**, con dirección general de Ricardo Arias. Entradas populares.

TEATRO ESCUELA. Córdoba 1186. Sábados trasnoche, 0.30: **Adiós y buena suerte**. Dirección: Cristian Marchesi. Agrupación Filodramática Te Quisimos con Locura. Después de su temporada en Mar del Plata. Entradas populares.

TEATRO ESCUELA. Córdoba 1186. Domingos a las 19.30: **Bajo el ala del sombrero**. Dirección: Chiqui González. Agrupación Filodramática Te Quisimos con Locura. Vuelve el clásico del teatro rosarino en su última temporada. Se nega puntualidad.

TEATRO ESCUELA. Córdoba 1186. Domingos a las 21.30 la compañía teatral Quién le pegó a Violeta presenta: **Carmen**, la puta de ronda, versión libre de la ópera de Bizet. Actúan: Agudo, Balzano, Capisano, De Souza, Feigeas, Fossa, García Jurado, Ghirlanda, Puchades y Teolier. Dirección Chiqui González. Teatro de imágenes. Entradas populares.

BAR LOS TIEMPOS. Dorrego 869. Sábados a las 23 y 1 y domingos a las 22 y 1 se presenta recientemente llegado de su gira por Europa el maestro **Cholo Montirioni** y su trío **contemporáneo de tango**, integrado por los cantores Ricardo Paradiso y Marcos Andino. Quión de Raúl Mendoza, quien leerá textos de Osvaldo Ardizzone y Julián Centeya.

EMPLEADOS DE COMERCIO. Corrientes 450. Sábados a las 21 y domingos a las 20 se presenta la obra **Sobrevivientes**, al poder, con la actuación de Héctor Barreiro, Iris Santarelli, Mónica Simonella y Juan Carlos Lorenzo. Dirección Héctor Barreiros. Entrada libre y gratuita.

SALA DE LA COOPERACION. Urquiza 1539. Martes 27 a las 20 se presentará el espectáculo: **De corazón a corazón** (Poemas, relatos y canciones de amor y locura). Intérpretes: Evelio Pica, María Rosa Vazzano, Valtorio Ciz y Félix Reinoso. Dirección y puesta en escena a cargo de Félix Reinoso. Entrada a la goma.

CULTURAL DE ABAJO. Entre Ríos 579. Subsuelo. Viernes a las 22.30 y sábados a la 0.30 se pone en escena la obra: **La una y mil noches**, autor el Vido, con la actuación de Martín Gallo y Estefanía Bruno, vestuario: Dante Taparelli, escenografía y luces: Pablo Rivoire. Dirección: Mario Vidioletti. Espectáculo apto para mayores de 14 años. Entradas populares.

ATENEO DE ODONTOLOGIA. 3 de Febrero 1274. Do-

mingos a las 20 se presenta el actor Mario Rodríguez con su unipersonal: **Todaya insistió... con la poesía**, sobre textos de Neruda, Serrat, Violeta Parra, García Lorca y otros. Entrada a la goma.

CENTRO ESTUDIOS TEATRALES. San Juan 842. Sábados a las 22. Versión libre del primer capítulo de la novela "El Jugete Rabioso" de Roberto Arlt, bajo el nombre de: **Ladrones**. Adaptación y dirección: Juan Hessel.

C. C. BERNARDINO RIVADAVIA. San Juan y San Martín. Teatro para adultos. Sábados a las 22 y domingos a las 20, la junta paraateal La Pira presenta: **Pelo de grasa**, versión libre de la obra de Griselda Gambaro "Decir sí". Con la actuación de Martín Fumiaño y Matías Martínez y dirección de Matías Martínez. Entradas populares.

C. C. BERNARDINO RIVADAVIA. San Juan y San Martín. Tel. 248382. Teatro para adultos. Sábados a las 22 y domingos a las 20 el taller La Casa del Jubilado presenta: **El debut de la piba**, de Roberto Cayol, actúan: Pitalí, Izurieta, Miranda, Sala, Saavedra, Celoria, de Martos, Nicola. Dirección de Julio Amoroso y Eduardo Sere-nelli. Entradas populares.

C. C. BERNARDINO RIVADAVIA. San Juan y San Martín. Todos los martes de junio a las 19.30, en el Ciclo Didáctico de Teatro, se presenta: **Nada hay como un viaje al Viejo Mundo**, de Luis Turco, con dirección de Pepe Costa, Presentación y debate a cargo de Cide Tele. Entrada libre y gratuita.

C. C. BERNARDINO RIVADAVIA. San Juan y San Martín. Ciclo de Teatro para adultos. Sábados a las 22 y domingos a las 20 el Teatro Libre de Rosario presenta el sainete de Alberto Vaccarezza: **El conventillo de la Paloma**, con dirección de Eduardo Ceballos. Entradas populares.

C. C. BERNARDINO RIVADAVIA. San Juan y San Martín. Viernes a las 20 el Taller de Teatro de Jóvenes Especiales "Ilusión y Fantasia" presenta: **Un cuento de amor**, de Rubén Izurieta. Dirección: Yeye Saavedra. Entrada libre y gratuita.

LA MUESTRA. Juan Manuel de Rosas y San Luis. Viernes a las 22 hs. La Agrupación Teatral La Maroma presenta su espectáculo de humor: **Recortes de un guirriolo**, basado en textos de Roberto Arlt. Dirección: Gustavo Dupin.

LA MUESTRA. Juan Manuel de Rosas y San Luis. Domingos a las 21 se presenta la actriz Andrea Fiorino con el unipersonal: **El discurso**. Dirección: Eduardo Bertaina. Entradas populares.

C. C. CINE LUMIERE. Vélez Sarsfield y Av. Alberdi. Sábados a las 22 y domingos a las 20, se presenta la obra de Roberto Fontanarrosa: **Inodoro Pereyra, el renegado**, versión en blanco y negro dirigida por Norberto Campos.

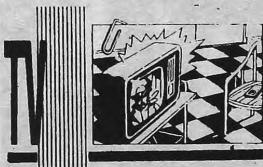
SALA LAVARDEN. Mendoza y Sarmiento. Hoy sin función. Sábado a la 0.30 regresa el fabuloso trasnoche sangriento con los: **Detectives tropicales**, en el caso del asesino del yogur. Actúan Miguel Franchi y Gerardo Capurro. Entrada a la goma.

SALA AMIGOS DEL ARTE. 3 de Febrero 755. Sábados a las 22 y domingos a las 20 se pone en escena obra de teatro: **Con los pies en las brasas**, con la actuación de Claudia Montero, Mariana Ruso, Margot Rubertino, Rubén Oróni, Gabriela Taddey, Hania Belcher, Carlos Vaccaro y Yolan-da Escalada. Dirección: Raúl Marciani. Entrada a la goma.

CAFE DE LA OPERA. Mendoza y Laprida. Sábados a las 21.30 el grupo Extravaganza presenta: **El reino de las hadas**, con la actuación de Ofelia Castillo, Andrea Fiorino, Marcela Moro, Alejandra Zambrini, Eduardo de Jong y Abel Hilbe. Dirección: Eduardo Bertaina. Entradas populares.

CASA DEL FORO. Bv. Oroño 1542. Sábados a las 22 y domingo a las 20 se estrena la obra: **Proceso a la justicia**/Nuremberg, de Lauro Campos, actúan: Anelmola, Borelli, Marín, Reydy, Boroard, Maraver, Salum, Claverie, Marani, Taborada, Pino, Martino, Suárez, García, Palermo, Mainini, Oroquieta, Carignano, Panzeri y Cardoso. Dirección: Lauro Campos. Entradas populares.

TEATRO MATEO BOOZ. San Lorenzo y Bv. Oroño. Sábados a las 21.30 el grupo Aguclare presenta la obra: **Divercios, cuernos y habladurías**, basada en textos de Miguel de Cervantes Saavedra. Actúan: Pareja, Valci, Alonso, Milman, Giménez, Spagnoli, Barreiros y Tinelli. Dirección: Héctor Barreiros. Precios populares.



12.00

- De 12 a 14
- Telefe noticias
- Reina en colores

13.00

- Nico, con Nicolás Repetto
- ATC 24

14.00

- Antonella, con Andrea Del Boca
- Heitor está en vivo, con Héctor Larrea

15.00

- El día que me quieras

5. El Chavo

15.30

- Entre amigos

16.00

- Causa común
- Utilísima

17.00

- La familia Ingalls
- ¡Grande Pa!
- Dibujitos

17.30

- El canalcito de Teddy

18.00

- Amigovios
- El paparazzi
- Hacete cargo

19.00

- Montaña rosa
- Telefe noticias II
- ATC 24

20.00

3. Telenoche 13

- Hola Susana!

- Anocheer con Mauro Viale

21.00

- Son de diez, con Silvia Montanari
- Perla negra
- Polémica en el bar, con Rolo Puente

22.00

- Hora clave, con Mariano Grondona
- El show de Videomatch
- Viva el cine: "La influencia del dólar"

24.00

- En síntesis
- Videomatch
- ATC 24

1.00

- Clásicos en su idioma: "Por la patria", con Dirk Bogarde

2.30

- Cine de trasnoche: "Maten al árbitro", con Michel Serrault

4.00

- Por el mundo

Vaya precalentando. Esta noche, fútbol en frío desde Mendoza.

GalaSport. Canal 2.
Campeonato Mundial de Rugby

HOY:
• 12 hs. por el 3º puesto
Inglaterra - Francia
Rep. 19 hs. en Canal 17

SABADO:
• 10 hs. por la Final
Sudáfrica - N. Zelandia
Rep. 21 hs. en Canal 17

MANANA:
• 20 hs. en **GalaSeis.**
Economía y Tendencias.
La Bolsa, los mercados, el agro. Toda la economía.
Conducen: S. Di Stefano, M. Hallberg y D. Maggiolo



Hoy a las 21 hs. **GalaSport.** Canal 2
ARGENTINA
ESLOVAQUIA
Preparatorias
Copa América.
En directo desde Mendoza.

ABONESE YA!

Acérquese a nuestros
CENTROS DE ATENCIÓN AL CLIENTE,
o a cualquiera de nuestros stands de promoción
en toda la ciudad, o llame a los teléfonos:
544040-202320

GALAVISION

LA MEJOR PROGRAMACIÓN Y MÁS

Servicios

EL

TIEMPO

Los datos del tiempo para hoy en la ciudad y su zona de influencia indican: Algo nublado, fresco con neblinas matinales. Ascenso de la temperatura por la tarde. Vientos leves a moderados del sector noroeste. Temperatura mínima 2 grado y Máxima 13 grados aproximadamente. Las perspectivas para el día de mañana indican: Nubosidad en aumento, desmejorando hacia la tarde o noche. Probabilidad de lluvias y algunas tormentas. Poco cambio de la temperatura. Vientos moderados del noroeste.

Datos suministrados por el Servicio Meteorológico Nacional.

Foto Alejandro Guerrero



MERCADOS

LOCALES

MERCADO DE VALORES DE ROSARIO S.A.

Operaciones registradas en el día de ayer:

ACCIONES

Especie	Vto.	Cantidad	Precio	Valor Efectivo
Alpargatas	72	1,500.000	0.3580	537.00 Baja
Sevel	72	65.000	1.8300	118.95 Baja
Ledesma	72	2,900.000	0.9300	2,697.00 Baja

CAUCIONES

Operado en Pesos

Plazo	Vto.	Tasa	Cantidad	Monto C	Monto Futuro
30	21/07/95	8.00%	11	53,396.83	53,747.92

Operado en Dólares

Plazo	Vto.	Tasa	Cantidad	Monto C	Monto Futuro
30	21/07/95	7.80%	41	733,316.00	738,015.00

TITULOS

Especie	Vto.	Cantidad	Precio	Efectivo
Bonex '89	Ctdo.	1,062.500	90.30%	959.44 Alza
	72	581.687.000	89.80%	522.355.38 Baja
Bonos Tes III	72	598.840.000	86.80%	519.793.12 Baja
Bocon II u\$s	Ctdo.	1,800.000	53.50%	963.00 Baja

MERCADO DE CEREALES Y OLEAGINOSOS

PRECIOS DE PIZARRA ROSARIO DEL DIA 20/06/95 (en pesos)

Trigo	173
Maiz	125
Girasol	230
Soja	199 (*)
Lino	270
Mijo	s/c
Sorgo	78

Nota: (*) El precio protestado (200) fué rectificado.

AGENDA

Alcohólicos Anónimos	813997
Aeropuerto Fisherton	567997
Agrup. Bomberos Zapadores	370000
Asistencia Médica (Urgencias)	107
Bomberos (Directo)	100
Bomberos Zapadores Zona Norte	555001
Bomberos Voluntarios	308888
Central de Emergencias	405600/406000
Centro Toxicológico	480077
Centro Asistencia al Suicida	381000
Comando Radioeléctrico	486666
Correo (Conmutador)	210057/407386
Cudaio (Centro Unico de Donación de Organos)	818689/820016
Dipos (Reclamos)	816616 al 18
Dirección de protección al uso indebido de drogas (8 a 19 hs.)	257739
Ecco	214444/240038
Epe (Reclamos)	497668
Estación Fluvial	482136
Fuerza Aérea (PAN)	567621
Litoral Gas (Escapes)	842100
Hábeas Corpus Tribunal Federal	404103
Hospital Clemente Alvarez	820016 al 19
Jefatura de Policía	259071 al 79
Línea Sida (de 15 a 17 Hs.)	247972
Municipalidad de Rosario	498400/498600
Oficina del consumidor	497630 - 497757
Pami escucha	240303
Policía (Directo)	101
Policía Federal Rosario	242476
Prefectura Naval Rosario	212118/212987
Servicio de Guardia Odontológica	250250/250255
Sies (Servicio Emergencia Sanitaria)	381212/382000
Servicio Sacerdotal de Urgencia	493073
S.O.S. (Prevención al maltrato infantil)	821752
Telecom	110
Terminal de Omnibus	372385
Telefono verde (Violencia Familiar)	486633
Telefono Amarillo (Apoyo al niño maltratado)	497777
Trenes Rosario Norte	392429

EMPRESAS & TENDENCIAS

***Plaza tranquila.** El Mercado de Valores de Rosario en su jornada de ayer se desarrolló dentro de una plaza tranquila con una sube del índice Merval del orden del 2 por ciento. Los títulos públicos mostraron pequeñas oscilaciones en sus cotizaciones, tanto en los Bonos Externos como en los Bocones.

***Exportaciones.** Santa Fe es la segunda provincia argentina en materia de exportaciones y colocó en 1994 el 20,9 por ciento de las ventas externas del país. Según se destacó en un informe difundido hoy por el subsecretario de Comercio Exterior de la gobernación, Mario Joris, "durante 1994 se exportaron productos por un monto de 3288 millones de dólares, cifra que colocó a Santa Fe como la segunda provincia exportadora". Joris agregó que "Santa Fe aporta el 20,9 por ciento del total de las exportaciones del país" y precisó que los productos de manufacturas agropecuarias, seguidos por productos primarios, lideran el segmento. Las exportaciones de carnes fueron las que mas crecieron, con valores superiores a los 340 millones de dólares en 1994, al igual que los productos derivados de la leche, que pasaron de 36 millones en 1993 a 65 millones al año pasado. Las ventas externas de grasas y aceites vegetales registraron durante 1994 un notorio incremento, alcanzando valores aproximados a los 743 millones de dólares.

***Feria de San Pablo.** El gobierno de la provincia de Santa Fe, a través de la subsecretaría de Comercio Exterior, participa junto a empresas industriales en la Feria de la Industria Alimenticia (FISPAL '95), que se lleva a cabo en San Pablo (Brasil) desde ayer y hasta el viernes próximo. Esta feria engloba a sectores específicos de alimentación, materias primas, dulces, lácteos, bebidas, cervezas, jugos, gaseosas, chocolates, caramelos, galletitas y también industrias y servicios anexos como embalajes y equipos para embalaje, equipos para cocina industrial, para panificación y servicios. Es importante mencionar que la provincia estará presente apoyando al empresario santafesino en la faz técnica, a través del asesoramiento, la búsqueda de contrapartes y asistencia en rueda de negocios. Durante esas jornadas, los empresarios, tendrán la posibilidad de asistir al Foro Agro-Industrial, contactos para el Invest Europalia '95 cuyo objetivo es promover la colaboración entre empresas europeas y latinoamericanas del sector agro-industrial. Estas son algunas de las empresas que participan: Primo y Colussi S.A., Cinter S.R.L., Establecimiento La Cumbre S.A., Vicentín S.A., Molino Arroceros del Litoral S.A., Suc. de Alfredo Williner S.A., Establecimientos Harineros Brunning S.A.

FARMACIAS DE TURNO

Turno Nro: 5 Guardia de 8 a 8hs.

- 1ª Alem y Zeballos Tel. 245066
- 2ª San Juan 1716 Tel. 241492
- Montevideo 1364 Tel. 242023
- 3ª San Lorenzo 1219 Tel. 215610
- Giúmes 2301
- 4ª Ayacucho 2043
- 5ª Virasoro y Entre Ríos Tel. 813433
- 6ª Alsina 1196 Tel. 398485
- Córdoba 4946 Tel. 399751
- 7ª Suipacha 483 Tel. 397262
- 8ª Junín 1340
- 9ª Av. Alberdi 750 Tel. 392076
- 10ª Hipólito Yrigoyen 1407 Tel. 554811
- Sorrento 366 Tel. 550253
- 11ª San Martín 4515 Tel. 817738
- 13ª Bv. Avellaneda 1845 Tel. 391572
- 14ª Pcias. Unidas 1802
- 15ª Ovidio Lagos 3049 Tel. 823779
- 16ª Uruguay 739 Tel. 842311
- 19ª Av. Godoy 6389 Tel. 560483

QUINIELA VESPERTINA

Sorteo N° 444 21/06/95 18.00 Hs.

Sorteo Oro	
1° 050 11° 384	1° 490 11° 174
2° 070 12° 515	2° 181 12° 773
3° 534 13° 955	3° 212 13° 981
4° 273 14° 181	4° 102 14° 295
5° 151 15° 936	5° 432 15° 046
6° 834 16° 882	6° 014 16° 948
7° 381 17° 873	7° 239 17° 332
8° 478 18° 258	8° 569 18° 485
9° 450 19° 305	9° 580 19° 977
10° 453 20° 040	10° 878 20° 041

EL

PUERTO

San Martín:	3,96 Baja
Rosario :	3,68 Baja
V. Constitución:	3,18 Estacionario

Pronóstico para el día 29/06/95 en Pto. Rosario 3,53 m.

HORARIOS DE

Jueves	Salidas
Ros Bue	08.10 Hs. A.A.
Ros Bue	13.10 Hs. A.A.
Ros Bue	18.10 Hs. A.A.
Ros Bue	20.40 Hs. A.A.
Bue Ros	07.00 Hs. A.A.
Bue Ros	12.00 Hs. A.A.
Bue Ros	17.00 Hs. A.A.
Bue Ros	19.30 Hs. A.A.
Ros Cba	14.30 Hs. Austral
Cba Ros	13.00 Hs. Austral

Reservas e informes:
Aerolíneas Argentinas y Austral Líneas
Aéreas: 249332, 249461.



PAT EXPRESS

de su domicilio a aeropuerto
en Mercedes MB 189 (compartida) \$ 4.-
en REMIS EXCLUSIVO \$ 9.-
Rosario-Ezeiza \$ 35.-

RESERVA Tel. 561111 / 5282 - Telfax 562137
ASOCIESE A PAT EXPRESS!

TELEFONICA

DESTAFA



SAN NICOLAS

COMPANIA ARGENTINA DE SEGUROS S.A.

ESPECIALISTAS EN VIDA

ENTRE RIOS 537 - 2000 ROSARIO
Tel y Fax : (041) 264398/263975/261739

CASAS RUBRO 101

Alberdi Río. Dueño. 2 dormitorios, 2 baños, patio. Excelente ubicación. U\$S 46.000. Tel: 542132.

Alem al 3200. Tipo chalet, 2 dormitorios, baño, patio. Astengo Prop. Tel: 493339.

Av. Pellegrini - Italia. 10,50 x 45 mts. Parque, piscina. Incluye casita interna. U\$S 450.000. Estudio Reale. Tel: 253443.

Barrio Parque. 2 plantas, cochera para 2 coches, moderna. U\$S 110.000. Estudio Reale. Tel: 253443.

Castagnino al 900. 70 m2 cubiertos. 2 dormitorios, patio amplio y terraza. \$ 42.000. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Céntrico. Inmueble con o sin renta. Ideal instituto, colegio. 2 plantas. 600 m2 cubiertos. Totalmente equipada, lugar para cocheras, terreno. Tel: 214974.

Ibarlucea. Ruta 12 y 16. 5.000 m2. Orientación noroeste. \$ 12.000. Financiación. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

J.C. Paz al 2100. 160 m2 cubiertos. 2 dormitorios, garage, jardín. Excelente ubicación. \$ 95.000. Estudio Plaza. Tel: 556021.

J.C. Paz al 2300. Chalet a estrenar. 3 dormitorios, garage. Excelentes terminaciones. \$ 135.000. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Maciel al 1000. Excelente estado. 2 dormitorios, quincho, jardín. Totalmente equipada. \$ 43.000. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Mendoza al 5400. 10 x 41 mts. Jardín. U\$S 85.000. Estudio Reale. Tel: 253443.

Mendoza y Matienzo. Moderna. 3 dormitorios, terreno, garage. Impecable. Tel: 214974.

Moreno al 1100. Planta alta. Señorial. Reciclada. Urgente. Escucha ofertas. Estudio Reale. Tel: 253443.

Necochea al 1300. 2 plantas, garage, 4 dormitorios, living comedor, cocina comedor reciclada, sala de estar, 3 baños completos, lavadero y terraza. Ast. Prop. Tel: 493339

Palestina al 900. 109 m2 cubiertos. 2 dormitorios, patio amplio, cocina equipada, parrillero cubierto. \$ 55.000. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Perdriel al 1100. PB: 2 dormitorios, patio cubierto, terraza, jardín, parrillero. Superficie total 250 m2, 153 m2 cubiertos. \$ 57.000. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Pte. Roca al 1300. 1 dormitorio, gran living, patio, terraza. Hiskin. Tel: 402162.

CASAS

* Florida (Vieytes 1100): int. única, moderna, impecable, amplio jardín, 2 dormit. living. U\$S 28.000. Facilidades.

* Echesortu: 2 plantas, 4 dormit. amplio liv. U\$S 52.000.

* Gaboto-Alm: 3 dorm. 2 baños, liv. amplio, 150 m2 cub. Buen estado. U\$S 68.000.

* Santiago 2600: 3 dorm. garage, amplio liv. coc. com. dep. serv. patio c/pielta natación. Impecable U\$S 95.000

* Echesortu: moderna 2 plantas, amplio jardín, 3 dorm., cochera. U\$S 129.000.

gama

Inmobiliaria

San Luis 935 -Of. 10

481180 - 494995

Anuncios Breves

Para publicar en esta sección comuníquese con los tel: 216806/3976/5812

100 INMOBILIARIA
101 CASAS
102 DEPARTAMENTOS
103 QUINTAS / COUNTRIES
104 CENTROS TURISTICOS
105 TERRENOS / LOTEOS
106 CAMPOS
107 OFICINAS
108 LOCALES
109 DEPOSITOS
110 COCHERAS
111 HOTELES / HOSPEDAJES

200 TRANSACCIONES
201 FONDOS DE COMERCIO
202 NEGOCIOS VARIOS
203 DINERO / CREDITOS

300 AUTOMOTORES
301 AUTOMOVILES
302 MOTOS/CICLOMOTORES
303 NAUTICA

304 CAMIONES
305 REPUESTOS / ACCESORIOS

400 EQUIPAMIENTO
401 MAQUINARIAS
402 INSUMOS
403 EQUIP. P/OFCINAS
404 COMPUTACION
405 TELEFONIA FAX
406 ELECTRONICA
407 ARTICULOS VARIOS

500 PROFESIONES
501 PROFESIONALES
502 ENSEÑANZA
503 TRADUCCIONES
504 OFICIOS VARIOS

600 TRABAJO
601 OFRECIDO
602 PEDIDO
603 HOGAR

700 SERVICIOS

701 ALQUILER AUTOMOVILES
702 FLETES
703 SERVICIOS VARIOS
704 DETECTIVES
705 ASESORIAS / GESTORIAS
706 COBRANZAS
707 LIMPIEZA
708 AGENCIAS MATRIMONIALES
709 CONTACTOS

800 VARIOS
801 SALUDOS / AGRADECIMIENTOS
802 EXTRAVIOS
803 PERSONAS BUSCADAS
804 VIAJES

900 JUDICIALES Y REMATES
901 LICITACIONES / CONCURSOS
902 EDICTOS
903 REMATES

Pje. Casablanca y Laprida (Laprida al 3600). Con salón, 2 dormitorios, garage, 2 baños, cocina comedor, patio, agua caliente, gas, cloacas. U\$S 32.500. Tel: 830817.

Pte. Roca al 4900. 2 plantas. 4 dormitorios grandes, living comedor, cocina comedor, 2 baños, cochera, patio grande. \$ 35.000. Giacone. Tel: 254073.

Reconquista al 700. 2 dormitorios, garage. 100 m2. U\$S 64.000. Estudio Reale. Tel: 253443.

Rodriguez al 100. 2 dormitorios, 2 patios, terreno libre, cocina comedor, lavadero independiente. Impecable. Hiskin. Tel: 402162.

Ruiz al 600 bis. Fisherton. PA: 2 dormitorios, uno con baño, PB: living, cocina, estudio, baño, parque. Astengo Propiedades. Teléfono: 493339.

Sarratea al 400. Fisherton. 3 dormitorios, 2 baños, cocina comedor, living comedor, garage, lavadero, patio. Astengo Prop. Teléfono: 493339.

Warnes al 1200. Dos plantas. Equipada. 3 dormitorios, garage, jardín. Categoría. \$ 130.000. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Zelaya al 1000. Planta Baja: 3 dormitorios, terraza, parrillero. 212 m2 cubiertos. \$ 50.000. Estudio Plaza Inmobiliaria. Tel: 556021/540057.

Zuviria al 6000. Salón de venta al frente. 2 dorm., baño, living-comedor, cocinacomedor, lavadero separado, garage. Atrás hay 1 galpón de 8 x 7,40 mts y en planta superior 1 departamento 2 dormitorios, baño, cocinacomedor. Total 180 m2 cubiertos. Ideal familia numerosa. Escuchamos ofertas. Inmobiliaria Santa Fe. Tel: 255470/79.

COMPRA

Zona Sur. Antigua, para reciclar. Tel: 830817.

APARTAMENTOS TERCERA EDAD

LAPRIDA 1565
En propiedad exclusiva. Guardia permanente, salón de reuniones, parque 400 m2, teléfono, aire acondicionado individual, grupo electrógeno. Entrega y \$ 507 x mes

ARQ. SOLOMONOFF
TEL: 259320

ALQUILER

Arroyito. Chiche. Recién pintada. 1 dormitorio, cocinacomedor. \$ 230. Tel: 399714/2587.

Cochabamba al 900. Con local. 2 hab., cocina amplia, patio, habitación de servicio. \$ 500. Cochabamba 940. Tel: 825031 de 16,30 a 19,30 hs.

España al 5000. Modesta. 3 habitaciones. Tel: 256077.

Piaggio 221. Alberdi. 3 dormitorios, 2 baños completos, toilette, cocina comedor diario, living comedor, lavadero, quincho parrillero 1000 mts. parque sobre el río, garage, patio. Astengo Propiedades. Tel: 493339.

Sarratea al 400. 3 dorm., 2 baños, garage, lavadero. Astengo. Tel: 493339.

DEPARTAMENTOS RUBRO 102

3 de Febrero al 300. Externo, con balcón. 3 dormitorios, cocinacomedor, 2 baños, lavadero independiente, teléfono. \$ 62.000. Uranga. Tel: 247081.

3 dormitorios. A estrenar. 100 m2 de excelente construcción. Muy buena terminación. Oportunidad. U\$S 85.000. Aceptamos inmueble/vehículo. Saldo 50% con financiación directa 48 meses. Consultora Inmobiliaria. Tel: 214907 - 264928.

9 de Julio - Paraguay. Piso "La Rossa". Impecable. Cochera. U\$S 130.000. Estudio Reale. Tel: 253443.

9 de Julio al 2600. Pueyrredón 25 bis. 1 dormitorio. A estrenar. Económicos. Arq. Bloj. Tel: 210312.

27 de Febrero al 1500. Interno, impecable 50 m2, 1 dormitorio, living comedor, baño, cocina, ante cocina. Arq. Bloj. Tel: 210312.

Alvear al 1500. Interno. Ideal 2 familias. Moderno. 2 plantas independientes, entrada común. Bajo: 1 dormitorio, dependencias, patio. Alto: 2 dormitorios, dependencias, terraza. Excelente estado. Atlas. Tel: 255779.

Alvear al 300. A estrenar. Orientación este. Astengo Propiedades. Tel: 493339.

Balcarce al 800. 2 dorm. con placares, living comedor, cocina comedor, baño, terraza. \$ 36.000. Giacone. Tel: 254073/57755.

Barrio Metalúrgico. 2 dormitorios con placares, living comedor, cocina, lavadero, teléfono. U\$S 12.000. Tel: 513038.

Barrio Rucci. 2 dormitorios, cocina comedor, lavadero independiente, living comedor, baño, muy amplio. Hiskin. Tel: 402162.

Buenos Aires - 9 de Julio. Guzmán Bonadeo. 3 dormitorios, dependencias de servicio, cochera. Estudio Reale. Tel: 253443.

Buenos Aires y Av. Pellegrini. 1 dormitorio con placard, alfombrado, empapelado, cocina comedor, baño. \$ 32.000. Tel: 830817.

Catamarca esq. Moreno. 1 dormitorio, alfombrado, placard, living comedor, cocina, baño, balcón a la calle. Más IVA. Tel: 493339.

Catamarca - Callao. Externo. 3 dormitorios, cochera. Amplio. Excelente. U\$S 45.000. Tel: 389625.

Colón al 2400. Con patio, lavadero, terraza, comedor, cocina 5,30 x 3 m, baño completo. Astengo. Tel: 493339.

Córdoba al 1800. Piso exclusivo. 3 dorm., living comedor con desnivel, toilette, cocina, comedor diario, lavadero, jardín de invierno con balcón, parrillero, cochera doble. Astengo Prop. Tel: 493339.

Corrientes al 1700. 1 ambiente. Luminoso. Con teléfono. U\$S 19.000. Cochabamba 940. Tel: 825031 de 16,30 a 19,30 hs.

Corrientes al 1000. Frente Plaza Sarmiento. 4 dorm. amplios, 1 suite, gran living de 11,80 x 7,10 m, con un gran balcón corrido, comedor diario, cocina instalada, hab. de serv., 5 baños, cochera, 225 m2 exclusivos. \$ 180.000. Giacone. Tel: 254073/57755.

Corrientes al 400. 2 dormitorios. Muy amplio. Chiche. 75 m2. Hiskin. Tel: 402162.

Dorrego 156. A estrenar. 2 dorm., living-comedor, cocina con lavadero, baño. Atlas Inmobiliaria. Tel: 255779.

Dorrego al 200. 3 dormitorios, 2 baños, cocina comedor diario, teléfono, lavadero indep. Astengo. Tel: 493339.

Dorrego al 1100. 1 dormitorio. A estrenar. Astengo Propiedades. Tel: 493339.

Entre Ríos - Catamarca. Absoluto río. 3 dormitorios, 2 baños, cochera. U\$S 93.000. Estudio Reale. Tel: 253443.

Entre Ríos al 400. 3 dormitorios (principal en suite), 2 baños, cocina comedor, lavadero independiente, dependencias, teléfono, cochera doble. Astengo Prop. Tel: 493339.

Entre Ríos al 700. 2 dorm., cocina, lavadero, living com., baño completo, doble ingreso. Astengo. Tel: 493339.

Guemes al 2000. 1 dormitorio y dependencias. A estrenar. Astengo. Tel: 493339.

Italia - Córdoba. Piso. 3 dormitorios, dependencias de servicio, cochera. U\$S 135.000. Estudio Reale. Tel: 253443.

Montevideo al 1900. 2 dormitorios alfombrados, balcón, baño ante baño, cocina y lavadero incorporado, comedor diario. A estrenar. Astengo Prop. Tel: 493339.

Moreno al 900. Planta alta. 4 dormitorios, 2 baños. U\$S 75.000. Estudio Reale. Tel: 253443.

Ov. Lagos al 100. 2 dormitorios. Muy cómodo, orientación este, balcón, terraza. Hiskin. Tel: 402162.

Pte. Roca y Wheelwright. Dueño vende o permuta debido. \$ 29.000. Tel: 493482.

Pueyrredón al 1400. Semipiso externo. Amplio. 2 dormitorios, cocinacomedor, living amplio. Tel: 214974.

Rioja al 1400. 3 dorm., 2 baños, dep. de servicio, lavadero independiente, comedor diario. Doble ingreso. Astengo. Tel: 493339.

Rioja al 1900. Piso exclusivos. 4 dorm. (principal en suite), lugar de estar con balcón, lavadero, dependencias de servicio, baulera, cochera, teléfono, salón de fiestas. Astengo. Tel: 493339.

Rioja al 800. Exclusivo, 4 dorm., dependencias, 2 baños, escritorio, cocina comedor, tel, triple ingreso. Astengo. Tel: 493339.

Rioja al 1800. 1 dormitorio, comedor diario, baño, lavadero, balcón, terraza. Astengo. Tel: 493339.

San Lorenzo y Sarmiento. 1 ambiente. Externo. 49 m2. U\$S 30.000. Ocupado. Estudio Reale. Tel: 253443.

Santiago y Córdoba. 2 dorm., living, coc-comedor. U\$S 40.000. Tel: 214974.

Sarmiento al 900. 2 dorm., baño completo, cocina comedor, amplio luminoso. Buen estado. Astengo Prop. Tel: 493339.

Tucumán - Entre Ríos. 3 dormitorios, dependencias de servicio, 2 cocheras. 130 m2. U\$S 115.000. Estudio Reale. Tel: 253443.

COMPRA

2 dormitorios. Tope U\$S 42.000. Inversor. Estudio Reale. Tel: 253443.

Céntrico. Bueno. 2 dormitorios. Hasta. U\$S 60.000. Estudio Reale. Tel: 253443.

ALQUILER

Av. Libertad al 100. 3 dormitorios, 1 escritorio. Principal en suite con vestidor, cocina comedor diario, sala de planchado, habitación de servicio doble, calefacción central individual y aire acondicionado. Astengo Propiedades. Tel: 493339.

Corrientes al 900. 3 dormitorios, 2 baños, calefacción individual, habitación de servicio, teléfono, patio. Astengo. Tel: 493339.

Céntrico. 2 dormitorios, tel., 2 baños. \$ 330. Tel: 214974.

Córdoba al 1300. 3 dormitorios, 2 baños, cocina comedor, lavadero, living comedor. \$ 450. Río Paraná. Tel: 499107/489009.

Entre Ríos al 900. 1 dorm., baño completo, liv. com., cocina. Tel: 493339.

España al 1000. 3 dormitorios, doble ingreso, cocina comedor diario, jardín de invierno con cerramiento. Astengo. Tel: 493339.

Gaboto al 1900. 2 dormitorios. \$ 200. Reina Inmobiliaria. Tel: 216429.

Guemes al 2600. 2 dormitorios, externo con balcón, vista al río, terraza. Río Paraná. Tel: 489009/499107.

Italia 940. Externo, balcón. Amplio living. 2 dorm., cocinacom., lavadero grande. Hay otros. Tel: 242615.

Italia al 1100. Semipiso externo, 1 dormitorio, tel. 251458.

Ituzaingo al 700. De pasillo. 1 dormitorio. Bajas expensas. Muy buen estado. \$ 240. Consultora Inmobiliaria. Tel: 214907 - 264928.

ALQUILO DPTO.

2 DORMITORIOS DE ESCALERA SIN GASTOS CENTRALES LUMINOSO AMPLIO BALCON T.E.: 213865

Laprida - San Luis. Frente. 1 dormitorio. U\$S 220. Estudio Reale. Tel: 253443.

Laprida al 500. 2 dorm., 1 comodín, liv. com., coc., lavad., cochera. Tel: 493339.

Laprida al 800. 2 dorm., living-com. amplio, coc. com. externo, balcón frente y contrafrente, cochera. \$ 450. Cochabamba 940. Tel: 825031 de 16,30 a 19,30 hs.

Laprida al 500. Dueño. Categoría. 2 dorm., living-comedor, cocina, baño, vigilancia nocturna. Tel: 711263.

Montevideo 1050. 1 dorm., cocina com., living, tel. Río Paraná. Tel: 499107/489009.

Pte. Roca al 1300. 1 dorm., amplio, living com., balcón externo y contrafrente. \$ 240. Tel: 242615.

Rondeau al 1800. Externo. 2 dorm., liv. comedor, amplia cocina com., balcón, lavad., terraza con parrillero. \$ 400. Río Paraná. Tel: 489009.

Salta 3201. 1 dorm., living com., balcón a la calle. Río Paraná. Tel: 499107/489009.

San Juan al 2100. P. baja. 1 dorm., patio, lavadero indep., coc. con alacenas bajo mesada. Tel: 489009/499107.

San Juan y Bv. Oroño. Fac. C. Económicas. 2 dorm., living, cocina comedor, lavadero indep., 2 balcones. Tel: 489009/499107.

Santa Fe 2492 3° piso. Escalera. 2 dorm. amplios. \$ 300. Tel: 841246 de 9 a 12 hs.

Santa Fe y Sarmiento. Categoría, impecable, 3 dorm., living comedor, 2 baños, cocinacomedor diario, tel., calef. \$ 650. Tel: 825031.

San Martín al 700. 2 dorm., muy amplios, cuarto de estar, recepción, cocina, lavadero, living comedor, baño completo, toilette. Tel: 493339.

San Martín al 800. 1 dormitorio, living comedor, chiche. Río Paraná. Tel: 489009.

Urquiza al 1100 1°. 1 dormitorio, living comedor, cocina con profusión de alacenas, baño completo. Luminoso, ventilado. \$ 270. Posibilidad de cochera. Tel: 255470/79.

Urquiza 1434 5°. Contrafrente. 1 dorm., comedor, tel., pisos plastificados, placares. Luminoso e impecable. U\$S 285. Tel: 488636.

Zeballos al 1500. Escalera, 1° piso. 1 dormitorio y comodín. Atlas. Tel: 255779.

Zeballos al 300. 2 dorm., calefacción individual, terraza con parrillero y pileta de uso exclusivo. Tel: 493339.

DEPARTAMENTOS 3 DORMITORIOS

Av. del Huerto 1100: semipiso categoría, ext. Este, amplio liv., dep. serv., coch. 129 m2. U\$S 115.000. Acepto inferior.

Montevideo-España: excelente, 100m2, amplia coc. com. 2 baños, placares completos, cochera. U\$S 90.000.

Paraguay - Urquiza: ext. balcón, coch., 2 baños, patio, liv. com., coc. com., placares completos. U\$S 65.000.

Sarmiento-Córdoba: impecable, amplio patio, cocina comedor. U\$S 89.000.

DEPARTAMENTOS 2 DORMITORIOS

Mendoza 600: externo, balcón impecable. U\$S 50.000.

San Martín-Tucumán: Edificio Garden, piso alto, amp. balcón terraza, cochera. U\$S 58.000.

San Martín 1800: contrafrente, luminosísimo. U\$S 39.500. Oportunidad.

gama

Inmobiliaria

San Luis 935 -Of. 10

481180 - 494995

QUINTAS COUNTRIES RUBRO 103

VENTA
Funes Km 324. Chalet a 1 cuadra de la ruta. 3 dorm., baño, living comedor con hogar, cocina comedor diario, tel., casa huésped, quincho, depósito, sala máquinas, pileta, garage. Tel: 493339.

Funes - Roldán. Km 324. 3 dormitorios, baño, quincho con parrillero muy amplio, pileta olímpica y otra para chicos. Astengo. Tel: 493339.

CENTROS TURISTICOS RUBRO 104

ALQUILER
Punta del Este. Departamentos, chalets. Zona Puerto, Península, Paradas, San Rafael, La Barra, José Ignacio. Quinchos, mes, temporada. Disponibles amplio listado de propiedades. Astengo Prop. Tel: 493339.

TERRENOS LOTES RUBRO 105

VENTA
Godoy al 9000. 5 has. Líquido. Fisherton. 3400 m2. Ibarlucea - Funes, etc. Estudio Reale. Tel: 253443.

La República al 7500. 10 x 23 m, 230 m2. \$ 16.000. Financiación. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Lavalle s/n. Sup.: 278 m2. \$ 3.000. Tel: 556021/540057.

Lomas de Alberdi. Salvat y 25 de Mayo. Esquina 15 x 27 m, 405 m2. \$ 19.000. Financiación. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Nansen al 300. 23 x 35 m, 800 m2, con una construcción de 200 m2, apta para vivienda o rubros náuticos, pileta de 5 x 10 mts. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Parquefield y Kennedy. 3 lotes de 373 m2, 431 m2 y 442 m2, venta conjunta o independiente. Financiación. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Roldán. Barrio Residencial "Santa Teresa". 12 x 30 mts. U\$S 2.000. Acepto vehículo. Tel: 830817.

Vila y Agrelo. 20 x 30 m, 600 m2, orientación noreste. \$ 119.000. Con casa a reciclar. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

CAMPOS RUBRO 106

VENTA
Ruta 34. Campo 70.000 m2, alambrado, a metros de ruta. Consulte por más información. \$ 27.000. Estudio Plaza. Teléfonos: 556021/540057.

COMPRA
Aledaño Rosario. 200 hectáreas para country privado. Estudio Reale. Teléfono: 253443.

Para camping. Sobre ruta. 100 has. Estudio Reale. Tel: 253443.

OFICINAS RUBRO 107

ALQUILER
Corrientes y Córdoba. Sala de espera, 5 privados, 2 archivos. 150 m2. Tel: 253443.

Pueyrredón al 500. 2 pisos con oficina. Astengo Propiedades. Teléfono: 493339.

Pueyrredón al 500. Galpón con 1200 mts, salida a dos calles, oficina en entresuelo con baño y vestuario. Ingreso de camiones. Astengo. Tel: 493339.

LOCALES RUBRO 108

VENTA
Galería César. 1.14 x 35,4 mts. Astengo Propiedades. Tel: 493339.

San Martín al 1500. 74 mts. Astengo Propiedades. Tel: 493339.

ALQUILER
Alema al 2100. Salón frente vivienda, PB. edificio recién habitado, ideal granja, verdulería. Río Paraná. Tel: 489009.

Esteban de Luca 47. Esquina. Zona sur. Frente vidriado. A estrenar. 7 x 8 m. Finanzamos gastos iniciales. Tel: 489009 - 499107 de 9 a 17 hs.

Ibarlucea y Echeverría. Salón en ochava al paso, ideal granja, verdulería, con sub-suelo, baño en perfecto estado, frente por ambas calles. Río Paraná. Tel: 489009.

Maipú 1580. 9 x 10 mts. 2 baños, gas, altura para entresuelo, lugar cochera. U\$S 700. Tel: 214974.

Mitre al 800. Local en Galería Village Calle Angosta. Con instalaciones, aire acond., probadores. Astengo. Tel: 493339.

Río de Janeiro al 500. Galpón 100 m2, baño, oficina, apto taller o depósito. \$ 280. Tel: 556021/540057.

Riobamba y Alem. Salón en ochava, frente por ambas calles. Ideal oficina o comercio. Río Paraná. Tel: 489009.

Rioja y Mitre. Planta baja, sub suelo. Entrepisos con instalaciones, probadores, exhibidores. Sin llave ni depósito. Río Paraná. Tel: 489009.

Rondeau al 1800. Salón en centro comercial. Totalmente vidriado, disquería. Tel: 489009.

San Martín 1251. 7 x 3,30 mts. Baño, lugar para agrandar. U\$S 400. Tel: 214974.

Sarmiento al 1400. 3 x 10 mts. Frente vidriado, baño. Hay cartel. Río Paraná. Tel: 489009.

Tucumán al 2100. A la calle, 50 mts. Astengo Propiedades. Tel: 493339.

DEPOSITOS RUBRO 109

VENTA
Callao al 2700. Medidas del galpón 8,66 x 24 mts. Con local, todos los servicios. Giacone. Tel: 254073/577755.

Centenario al 700. 10 x 26 mts. Piso de cemento totalmente construido. \$ 16.000. Tel: 255470/79.

Zona oeste. 570 mts. Todos servicios. Entrega y cuotas mensuales. Dueño. Tel: 389305.

ALQUILER

Santiago al 3400. Parabólico con fosa y rampa de carga, toda la superficie libre. Río Paraná. Tel: 499107/489009.

V. Sarsfield al 400. Parabólico 12 x 25 m con oficina, baño en perfecto estado, entrada de camiones y lugar donde estacionar. Río Paraná. Tel: 489009.

COCHERAS RUBRO 110

VENTA
Necochea al 1400. Barrio Martín. Edificio de cocheras. Astengo Propiedades. Tel: 216163.

ALQUILER

San Luis 400. Excepcional. Lugar para 50 autos fijos. U\$S 1.800. Cuellar. Tel: 488636.

HOTELES HOSPEDAJES RUBRO 111

ALQUILER
Catamarca 1616. Habitaciones amuebladas a personas solas respetables. Tratar de 12 a 20 hs.

Hab. amueblada. Con baño privado. Señorita estudiante o señora sola. Zona norte. Tel: 300747.

NEGOCIOS VARIOS RUBRO 202

VENTA
Bar céntrico. Capacidad 120 personas. \$ 5.900, saldo facilidades. Tel: 256077.

Bar céntrico. Redituable. Muy bien ubicado. 3 de Febrero 645 de 15 a 16 hs.

Carnicería. Zona Av. Francia al 1500. Amplia tractatoria. Buena caja diaria. Tel: 402162.

AUTOMOVILES RUBRO 301

VENTA
Ami 8. Modelo 1977. Urgente. Ov. Lagos 2770. Tel: 822128/3086.

Autoplan Rombo RN. 21 cuotas pagas. Tel: 400180.

Camioneta Chevrolet. Modelo 1969. 10 puntos. Gascon 2916. Nuevo Alberdi.

Cupé Ford 1936. Completa. A restaurar. Permutaria por video y TV color o ciclomotor. Tel: 840639 (de tarde).

Fiat 600. Modelo 1973. Buen estado. Tel: 573182.

Fiat 600. Mod. 1966. Titular. Buen estado. Tel: 830817.

Ford Falcon. Modelo 1972. Muy buen estado, tapizado de fábrica. Mitre 971. Tel: 218984.

Renault 6. Modelo 1983. Muy bueno. Teléfono: 211844.

Renault 4. Modelo 1984. Excelente. Tel: 484250.

Taunus Ghia. Modelo 1983. Titular. Impecable. Opción factura con I.V.A. Posibilidad financiación. Tel: 555089.

Taunus Ghia. Full. Modelo 1982. Impecable, con o sin GNC. Particular. Tel: 252975.

COMPRA

Automóviles. Pick Up. Motos. Compra contado. Consignaciones. Bv. Oroño 2766. Tel: 320341.

MOTOS CICLOMOTORES RUBRO 302

VENTA
Kawasaki KDX 200. Modelo 1992. Enduro. Tel: 555089/829248.

Kawasaki Ninja 250. Tel: 851178.

NAUTICA RUBRO 303

VENTA
Traylor. Para embarcación. Largo 5 mts. Buenísimo. Tel: 555089/829248.

CAMIONES RUBRO 304

VENTA
Acoplado. 3 ejes, baranda volcable, largo 8,60 m, otra con sobre baranda, apto cereal. Posibilidad de financiación. Tel: 555089/829248.

Carrocería. Varanda. Volcable 5 mts, otra 5,60 mts. Tel: 555089/829248.

ELECTRONICA RUBRO 406

VENTA
Video Cámara Panasonic. Modelo 62. \$ 500. Tel: 249714.

ARTICULOS VARIOS RUBRO 407

VENTA
2 heladeras. Siam. \$ 15 cada una. Teléfonos: 835637 - 490279.

Amplificador. Marshall. 3 cuerpos. \$ 350. Multiprocesador. De efectos. Aleiss Midiverb III. \$ 350. Guitarra. Acústica. Ibañez. \$ 300. Tel: 835637 - 490879.

Cuchetas de caño. Nueva. \$ 85. Chacabuco 2430.

Estufa Orbis. 3000 calorías. Tiro balanceado. Seminueva. Electrobomba. Monofásica, seminueva. Teléfono: 497863.

Fox-Terrier. Cachorros. Tel: 559084.

Máquinas. Fabricación de toldos de aluminio. Marquesinas. Tinglados. Q asocio a persona que aporte pequeño capital y lugar para ubicar la fábrica. Tel: 617936.

Para coleccionistas. Ilustración artística. Barcelona año 1890/91/1916. 3 tomos. Comunicarse al teléfono: 830817.

Piano. Estudio alemán. Familia. Iriondo 960.

Sacón. De Lape (imitación Leopardo). \$ 49. Teléfono: 830817.

OFRECIDOS

Haga su negocio. Compramos laca de aluminio. Comunicarse a los teléfonos: 217056-569996-253694.

PROFESIONALES RUBRO 501

OFRECIDOS
Enfermería profesional. A domicilio. Zona centro. Tel: 400180.

Lilian. Tarot español. Parapsicología. Orientación. Tel: 305166.

Olga Ajzenbud. Psicóloga. Niños, adolescentes, jóvenes. Problemas educativos, terapias. Comunicarse al tel: 219551.

Redacción. Revisión técnica, corrección de estilo (tesis, potencias, informes). Profesor con 20 años de experiencia editorial en el extranjero. Consultar al teléfono: 823419.

Reiki. Sistema japonés de armonización. Actúa en el cuerpo, mente y espíritu. Favorece el equilibrio natural del cuerpo y el sueño. Libera contracturas musculares. Teléfono: 250178. Miércoles y viernes de 16,30 a 20,15 hs.

ENSEÑANZA RUBRO 502

OFRECIDOS
Clases. Matemática y Física. Todos los niveles. Parciales finales y recuperatorios. Rodríguez 854. Tel: 263742.

Clases inglés americano. Particulares o a domicilio. Profesor recibido en Temple University - Philadelphia. Todos los niveles. Conversación, gramática, fonética. Precios accesibles. Martín Richmond. Juan M. de Rosas 1442 11° C. Tel: 492239.

Clases guitarra y bajo. A iniciados. Dicta Gonzalo Aloras. España 1858.

Computación. Operación, diagramación lógica, programación, clases de apoyo, clases de consulta. Preparar exámenes. Tel: 319046.

Estimulación temprana. Niños en edad preescolar. Pre-aprendizaje y recreación. Urquiza 1876. Lunes a viernes de 19 a 21 hs.

Estudio de guitarra. Improvisación. Jazz, rock. Creatividad. Apuntes incluidos. Zeballos 1621.

Francés. Por \$ 30 por mes un francés te enseña como en Francia. Nivel conversación, viajes, adultos, preparación exámenes, clases de apoyo. En Pasco 12 o a domicilio. Tel: 853306.

INGLÉS RUBRO 703

INGLÉS
Inglés Británico y Americano. Clases individuales y grupales. Cursos. Traducciones. Disponibilidad de horario. Clases a domicilio. Tel: 409249/246691.

Inglés nativo. Exámenes, conversación, viajeros, traducciones. Tel: 498129.

Italiano y Castellano. Clases de lengua y traducciones. Profesora formada en el extranjero. Tel: 823419.

Natación. Enseñanza. Adultos. Corrección estilos. Informes al teléfono: 559084.

Niños y jóvenes talentosos. Taller de Lengua con orientación al periodismo. Urquiza 1876. Lunes a viernes de 19 a 21 horas.

Portugués. Curso acelerado, para turistas. Traducciones. Rodríguez 854. Teléfono: 263742.

Profesora de yoga integral. Estrés, expulsión de cálculos renales post-lipotricia, etc. Sindicatos y particulares. Teléfonos: 391592 - 256846.

OFICIOS VARIOS RUBRO 504

OFRECIDOS
Impermeabilizaciones. Pintura en general. Revestimientos. Colocación de membranas. Tel: 832484.

Machihembrados. Corlok. Alfombramientos. Empapelados. Tel: 399307.

Pedicura. A domicilio. Sra. Margarita. Tel: 617936.

TRABAJO RUBRO 601

OFRECIDOS
Chica joven. Cama adentro, cuidar niños o persona mayor. Tel: 389975.

Cuido abuelas. En mi domicilio. Zona norte. Tel: 300747.

Joven. Con carnet de 5°. Para repartir con experiencia. Tel: 831608.

Joven. Expedición, reparto y reposición de mercaderías, cobranzas. Operador de PC. Secundario completo. Tel: 845239.

Se cuidan bebés. Niños hasta 4 años. Seriedad y responsabilidad. Referencias. Tel: 307993.

Señora. Muy competente. Por horas. De mañana. Referencias. Tel: 389975.

Señora. Para limpieza. Con referencias. Lucía Romero. Convención 3501. Tel: 841163 (dejar mensaje).

SERVICIOS VARIOS RUBRO 703

OFRECIDOS
Aseoramiento a PYMES. Ingeniería y finanzas. Administración de operaciones. Costos. Reingeniería. Absoluta reserva. Ing. Feraboli. Tel: 851638.

Jardinería. Lattuca. Mantenimientos. Podas. Facilidades. Tel: 320024.

Overoll. Empresa de mantenimiento de inmueble. Pintura. Remodelaciones. Impermeabilizaciones. Mitre 846 07 de 210. Tel: 214189.

Solos y compañía. Grupos de expresión y creatividad. Talleres para construir y compartir ideas. Tel: 486151 de lunes a viernes de 16 a 19 hs.

CENTRO DE ESTUDIOS SOBRE LAS MUJERES. FACULTAD DE HUMANIDADES. RECIBE DONACION ARMARIO O BIBLIOTECA. TE: 405294

YRIGARAY & ASOC

LOCALES - GALPONES

SANTAFE 1900: 2 locales, 1 sala de espera y tel. U\$S 45.000

INDEPENDENCIA 2700: Local: 80 m2 con casa. \$ 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

CONSTITUCION 1900: 2 locales, 1 sala de espera, 1 baño, 1 WC, U\$S 45.000

ROSARIO 945 LATINA

LOS ANUNCIOS BREVES DE ROSARIO/12 ESCUCHELOS EN LATINA
AGROPADOS
Lunes a Viernes de 6 a 7 - Conduce: Claudio Scarcela

ROSARIO 945 LATINA

OTRAS VOCES OTROS AMBITOS

•**ADEIP.** Hoy a las 21 en San Juan 1550 tendrá lugar una conferencia-debate a cargo del doctor Roberto Frenquelli, el licenciado Luis Lara, el doctor Gustavo de Vega y el doctor Mario Castagni sobre "Un procedimiento diagnóstico desde la teoría de procesos", del neurofarmacólogo argentino Héctor Sabelli.

•**Holística.** El psicólogo Juan Carlos Burrone dará una charla hoy a las 20 sobre "Vida holística ¿una posibilidad inmediata?" La actividad, de entrada libre y gratuita, se desarrollará en la sala Nueva Era (Mitre 737). Los interesados pueden solicitar informes en el teléfono 261396.

•**Pubertad.** La institución psicoanalítica Causa Freudiana Rosario invita a la jornada de trabajo que realizará el próximo sábado a las 9.30, promovida desde el Vector de Adolescencia de la institución. Participarán invitados especiales de Buenos Aires. Para informes e inscripción dirigirse a Jujuy 1610 o al teléfono 402674, los lunes, miércoles y viernes, de 19.30 a 21.30.

•**Salud.** La red de Educadores para la Salud de Rosario, que integran 190 grupos e instituciones, informa que hoy a las 19.30 se realizará una Asamblea en la Asociación Médica (España y Tucumán).

•**Derechos.** El Movimiento por la Restitución y Defensa de los Derechos Sociales convocó a sus socios descendientes de españoles por vía materna a concurrir hoy a las 19 al Círculo Católico de Obreros (Entre Ríos 1264). Los asistentes deberán concurrir munidos de documentación.

•**Psicoanálisis.** El Centro de Desarrollo Psicológico comenzará este curso dirigido a estudiantes y maestras de jardines maternales y de infantes, como también a estudiantes de psicología. Constará de una clase semanal. Para informes e inscripción, dirigirse a Alvear 3008 o a los teléfonos 814276 y 301021, los miércoles de 18 a 20.

•**Presentación.** Hoy a las 18 en el restaurante de avenida Belgrano 2010 se realizará la presentación del libro *Catálogo de vajillas de loza inglesa en Rosario 1840-1945*, del licenciado Soccorso Volpe, a cargo del doctor Miguel De Marco. Invitan la Secretaría de Cultura, Educación y Turismo y la Escuela de Museología Municipal.

•**Biblioteca.** La Biblioteca Popular Mitre comunica que tiene abierta la inscripción para los siguientes talleres correspondientes al ciclo 1995: taller de dibujo y taller de técnicas artesanales: pintura sobre tela, pintura sobre madera, máscaras, souvenirs, decoración de marcos y cuadros, arreglos navideños, decoración de cajas y papel maché. Los mismos están dirigidos a jóvenes y adultos en general. Informes e inscripción en Ayacucho 1728 y al teléfono 829327, los viernes de 18 a 20 y sábados de 10 a 11.30.

•**AFS.** American Field Service cumple cuarenta años de actividad en la Argentina y por tal motivo invita a todos sus ex becarios a participar de los festejos que se realizarán en Rosario y Buenos Aires. Para mayor información comunicarse al teléfono 311257.

(Por Reynaldo Sietecase*) Me preguntaba si era la persona indicada para recibir a los poetas que han llegado del exterior y del interior del país en nombre de los poetas de esta ciudad. Como en otras oportunidades no pude responder. Estoy convencido de que comparto con muchos de ustedes una similar manera de entender la vida. Tal vez, hasta navegamos parecido en el mar de la soledad. Pero, ¿no sería más atinado que me invitaran a leer mis artefactos? ¿Puede uno representar a tantos compañeros con ideas, orígenes, concepciones y estilos diferentes?

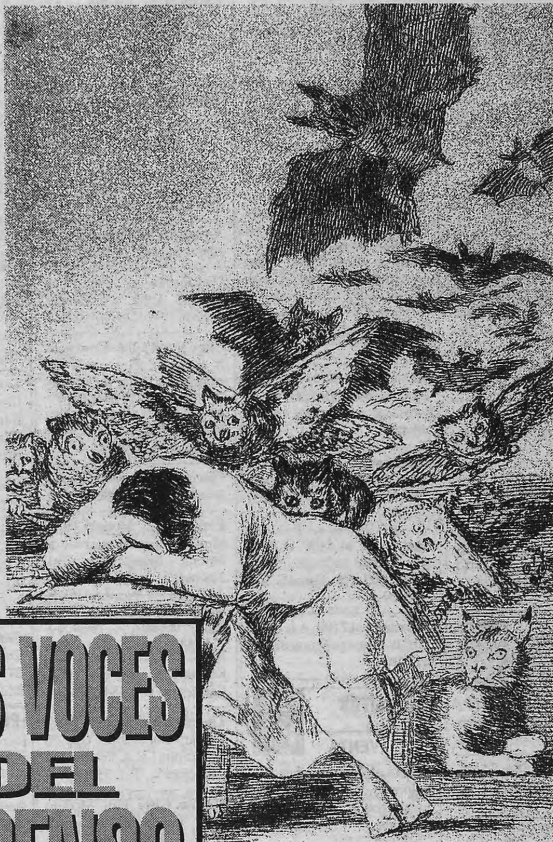
La poesía es misterio. ¿Habrá pesado en la decisión de quienes me convocaron la forma en que sirvo el vino, saludo con la mano en alto o preparo la mesa para el amigo? Cualquiera sea la razón, trataré de cumplir el pedido, entre alegre y confundido.

En nombre de mis colegas, los inconformes poetas de Rosario, les digo que la puerta está abierta. Llegan a una ciudad donde en opinión de Jorge Luis Borges pudo haber nacido el tango y, sin embargo, nació la bandera. Llegan a una ciudad de puerto, encrucijada de encuentros y despedidas. Refugio de inmigrantes y cobijo del distinto. Bienvenidos a la ciudad de Ernesto Guevara y Julio Vanzo, de Berni y Aldana. Bienvenidos a una ciudad que ha intentado, muchas veces sin éxito, llevar a su punto culminante la aventura de la creación y la libertad. Y ustedes saben que no puede existir poesía sin creación en libertad.

Hace 13 años, en plena dictadura militar, habíamos conformado con un grupo de compañeros poetas una organización "con fines literarios" que se llamó El Poeta Manco. Con ese nombre que hacía alusión a la imposibilidad de escribir, reír y pensar, pintábamos las paredes de la ciudad con poemas. Disputábamos los muros con los militantes de las agrupaciones políticas que reprochaban a exigir "luche y se van". Rememoramos versos de aquellos escritores que alumbraaban el camino ante tanta oscuridad.

"Para decir un poema, uno solo, hay que estar loco de belleza", Felipe Aldana... y coríamos antes que apareciera la policía. "Vos sabés lo que yo digo/ lindo sería llevar una flor metida entre las venas/ cambiar la mano/ la vida/ el ojo triste", Roberto Santoro secuestrado un 1° de junio de 1977... y luego nos íbamos a beber vino blanco y ginebra al Savoy. "Estoy seguro de llegar a vivir en el corazón de una palabra... Sin jactancias puedo decir que la vida es lo mejor que conozco", Francisco Urondo, el poeta santafesino asesinado en Mendoza por los militares... Más tarde nos encontrábamos para comer unos sándwiches en un bar que se llamaba Achalay. "Atención señores magistrados: somos los jueces de los jueces", Ariel Canzani D., el marino ausente en todas las antologías. "Hay que aprender a resistir. Ni a irse ni a quedarse/ a resistir/ aunque es seguro/ que habrá más penas y olvido", Juan Gelman... y sus versos de hermano mayor.

Bastardeada en otros terrenos, habíamos detectado que la palabra conservaba en el poema toda su fuerza y plenitud. Eso aprendimos. En la era de la expansión descomunal de los medios



LAS VOCES DEL DISEÑO

masivos de comunicación la poesía es el único sitio donde la palabra resiste en su integridad. Esa experiencia nos permitió comprender también que la poesía es otra forma de confrontar la realidad. El estadio más próximo a la verdad.

Leíamos entonces a Mario Trejo, quien para fortuna de la literatura argentina se encuentra de nuevo en el país y sigue escribiendo con su singular talento. A Rodolfo Alonso —yo tenía su libro *Guitarrón* como un tesoro— A Rubén Vela y sus maneras de luchar. Por carta, en fotocopias, nos llegaban los ecos de voces que intuíamos fraternas, Eduardo Dalter, Jorge Bocanera, Constantini. Nos refugiábamos también en Neruda, Vinicius y Drummond. Y tantos otros.

A pesar que todos nuestros países recuperaron la democracia, el planeta entero vive tiempos sombríos. Y como ocurrió desde el comienzo de la historia de la humanidad, también se canta en los tiempos sombríos. Las leyes del mercado imponen su ritmo a las relaciones humanas. La búsqueda del lucro y la ambición de poder son presentados como la única opción decrecimiento. La sociedad de la usura intenta malversar el destino final del ser humano. "El que se queda, se queda", dicen.

El fin justifica los medios y en nombre del pragmatismo se aceptan las peores claudicaciones éticas. Como lo señala Isidoro Blaisten: conocen ustedes a algún político que pueda decir: "No soy nada/ Nunca seré nada/ No puedo querer ser nada/ Aparte de eso, tengo en mi todos los sueños del mundo". Esto lo escribió el poeta portugués Fernando Pessoa.

Los poetas son antagonistas de la sociedad que esclaviza al hombre. Y si bien la poesía no tiene posibilidades reductoras genera puentes de direcciones múltiples. La poesía no enseña, señala.

No soluciona, revela. No calma, desvela. Este es el camino que el poeta ha elegido. El rol del payaso que canta en el incendio.

El desafío es enorme. Crear en libertad, rompiendo formas y convenciones. Contribuyendo a la fiesta del lenguaje, que sin poesía se volvería loco. O moriría de tedio. Hablar para el hombre, "de soledad a soledad", para quebrar los muros que se levantan por el fanatismo y la masificación. Lejos de las ideologías y las clasificaciones. Los riesgos no son nuevos: muerte, marginación, incompreensión u olvido. Los verdaderos poetas son la voz del disenso.

Hace más de una década declamábamos junto a Nicanor Parra que para nuestros mayores la poesía era un artículo de lujo, pero para nosotros era un artículo de primera necesidad. "No podemos vivir sin poesía", afirmábamos junto al poeta chileno. La sociedad de las billeteras trata de demostrar que se puede vivir sin poesía. Sus personeros son los mismos que preparan a los niños para justificar todas las carencias.

"Lo que separa al poeta de esta sociedad —como decía Roberto Juarroz— no es su orgullo sino su irreductible e incommensurable celebración del hombre esencial. La poesía es excepción que se comparte y contrato contra la estupidez. Quizá pueda haber tenido o tener otras funciones, pero en el fondo sólo tiene una misión: salvar al hombre esencial mediante su palabra esencial."

La ciudad recibe a los poetas y renueva así su apuesta por la palabra esencial que es, en definitiva, su apuesta por el hombre.

* *Presentación del III Festival Latinoamericano de Poesía que se inició ayer.*

CARTAS

Frente

Ante la información aparecida en la edición de la fecha de Rosario/12 referida a que el suscripto habría impulsado con el Frente Emancipador la impugnación a la Alianza Santafesina, deseo claramente expresar: 1) no tengo relaciones con el Frente Emancipador; 2) el Frente Emancipador acordó en 1991 con el Movimiento de Integración y Desarrollo (MID) su apoyo al MOSAR (sublema del PJ) del cual fui candidato a gobernador; 3) desconozco si el Frente Emancipador continuó manteniendo relaciones con el MID, ya que desde hace algunos años soy afiliado al Partido Justicialista y no mantengo relaciones con ese partido, hoy aliado de la UCR; 4) niego terminantemente y considero una actitud de mala fe periodística involucrarme en un acto de impugnación electoral totalmente contrario a mis convicciones de que las elecciones se deben ganar con votos y no con artilugios.

Alberto Maguid
Secretario general
UPCN seccional Santa Fe

Africa

Acabo de regresar de Kenya, la tierra que la escritora dinamarquesa Karen Blixen inmortalizó en su famoso libro *Africa mía*, y parte de ese continente donde he podido palpar, una vez más, la belleza y simultáneamente los sufrimientos de pueblos desgarrados por siglos de conquistas y opresiones por parte de "los ricos, hermosos y poderosos del mundo". Con estupefacción y vergüenza he leído las declaraciones del canciller Guido Di Tella en el Club Argentino de Londres, afirmando que nadie debería preocuparse por África "porque no existe para nadie"; que los argentinos nos hemos alejado de los países del Tercer Mundo porque "queremos estar cerca de los ricos y de los bellos" y, en evidente alusión además de los africanos a nuestros vecinos bolivianos y paraguayos (aclorando aún más su pensamiento), "que no queremos estar con gente desagradable" (literalmente traducido: "gente horrible"). Sinceramente, como argentino, como latinoamericano y sobre todo como cristiano, me avergüenzo e indigno de estar representado por un funcionario que de esa manera respira racismo, mediocridad y soberbia. Que desparezcan juicios a diestra y siniestra tan ofensivos como disparatados en nombre de nuestro pueblo, que nunca lo eligió para que nos representara. Pienso que lo que correspondería, después de tantos dislates, es que quien lo eligió, el presidente Menem, volviera a cruzar el Atlántico, aunque sólo fuese por unas pocas horas. Esta vez, no para fotografiarse junto al presidente Mandela de Sudáfrica, en evidente gesto electoralista, sino ahora en vuelo penitencial, para pedir perdón al Nobel de la Paz, mundialmente respetado, por la arrogancia y pequeñez mental y moral de su "brillante" representante y canciller.

Obispo (E) Federico Pagura
Miembro del Directorio del
Instituto por la Vida y la
Paz, Uppsala, Suecia.